

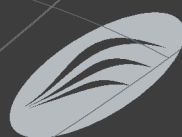


HŐSZIVATTYÚS RENDSZEREK

Tel. +36 20 9254726

E-mail: info@hotjet.hu

Web: www.hotjet.hu



innova
something new in the air

Filomuro

DC Inverter

SLW telepítési és kezelési utasítás

Mindenekelőtt szeretnénk megköszönni Önnek, hogy termékünket választotta.

Biztosak vagyunk abban, hogy elégedett lesz vele, hiszen a lakást légkondicionálásban elérhető legmodernebb technológiát képvisel.

A jelen kézikönyvben szereplő ajánlások betartása esetén az Ön által vásárolt termék problémamentesen fog üzemelni és optimális szobahőmérsékletet fog biztosítani minimális energiaköltségek mellett.

Innova S.r.l.

Megfelelőség

Ez a készülék megfelel a következő Európai Direktíváknak:

- Alacsony feszültség 2006/95/EC
- Elektromágneses kompatibilitás 2004/108/EC

Jelölések

A következő fejezetben szereplő piktogramok a készülék korrekt és biztonságos használatához biztosítják gyors és eltéveszthetetlen módon a szükséges információkat.

Szerkesztői piktogramok



Végfelhasználó

- A végfelhasználói információkat tartalmazó oldalakra mutat.



Telepítő

- A telepítési információkat tartalmazó oldalakra mutat.



Szerviz

- A telepítési és a MŰSZAKI VEVŐSZOLGÁLATI információkat és instrukciókat tartalmazó oldalakra mutat.

Biztonsági piktogramok



Általános veszély

- Jelzi, hogy a leírt tevékenység fizikai sérülést okozhat, ha nem a biztonsági rendszabályoknak megfelelően hajtják végre.



Áramütés veszélye

- Jelzi, hogy a leírt tevékenység elektromos áramütést okozhat, ha nem a biztonsági rendszabályoknak megfelelően hajtják végre.



Magas hőmérséklet okozta veszély

- Jelzi, hogy a leírt tevékenység égési sérülést okozhat, ha nem a biztonsági rendszabályoknak megfelelően hajtják végre.



Tilos

- Olyan tevékenységeket jelöl, amelyek végrehajtása abszolút tilos.

1 - Általános információk	5
1.1 Általános figyelmeztetések	5
1.2 Alapvető biztonsági rendszabályok	5
1.3 Termékskála	6
1.4 Nominális műszaki jellemzők	6
1.5 Méretek Filomuro	7
1.6 Szállítási méretek és tömeg	7
2 - Telepítés	8
2.1 A készülék helyzetének megválasztása	8
2.2 Telepítési módok	8
2.3 Minimális telepítési távolságok	8
2.4 A látható elemek levétele	9
2.5 Telepítés magasan falra vagy padlószinten	10
2.6 A fali telepítés sablonja	14
2.7 Hidraulikai csatlakozások	16
2.8 Kondenzvíz elvezetés	18
2.9 A rendszer feltöltése	19
2.10 Légtelenítés a rendszer feltöltése közben	19
2.11 Villamos bekötések	20
3 – Telepítés és a vezérlők csatlakozásai	21
3.1 Az ER0689 kártya csatlakozásai	21
3.2 Az ER690 kártya csatlakozásai	22
3.3 Az ECA649 falikezelő csatlakozásai	23
3.4 A BB0698 csatlakozásainak rajza 3 sebességes termosztáthoz	25
3.5 A BB0699 csatlakozásainak rajza 0-10V-os termosztátokhoz	27
3.6 A BB0698 + Innova BM1151 termosztát csatlakozásainak rajza	28
3.7 A BB0698 + Innova BM0152 termosztát csatlakozásainak rajza	29
4 - A készülék távvezérlővel történő használati utasításai (0689 vezérlőhöz)	30
4.1 Figyelmeztetések	30
4.2 A készülék kezelése az érintőképernyőn és a távvezérlőn keresztül	30
4.3 Funkciók leírása	32
4.4 Energiamegtakarítási tanácsok	34
4.5 Hibák megállapítása	34
5 - A készülék falikezelővel történő használati utasításai	35
5.1 SMART TOUCHÉrintőfelületes fali kezelőegység szobahőmérővel	35
5.2 Kijelző	35
5.3 A nyomógombok funkciói	35
5.4 Bekapcsolás	36
5.5 Működésbe helyezés	36
5.6 Fűtés/hűtés üzemmód beállítása	36

5.7	Készenléti állapot (stand-by	36
5.8	Hőmérséklet-állítás	37
5.9	Az automatikus funkció beállítása	37
5.10	Csendes üzemmód	37
5.11	Éjszakai funkció	37
5.12	Működés maximális ventilátorsebességen	38
5.13	Nyomógombok blokkolása	38
5.14	Fényerő minimumra csökkentése	38
5.15	Kikapcsolás	38
5.16	Szobahőmérséklet érzékelő kalibrálása	39
5.17	Kikapcsolás hosszabb időtartamra	39
5.18	Hibajelzések	39
5.19	Falitermosztát csatlakozáshoz való elektronikus panel folyamatos modulációval	39
5.20	LED kijelző	39
6 – Rendszeres karbantartás		40
6.1	Karbantartás	40
6.2	Külső tisztítás	40
6.3	A légszűrő tisztítása	40
6.4	Energiamegtakarítási tippek	41
7 – Hibák és megoldások		42
7.1	Hibakeresés	42
7.2	Rendellenességek és kiküszöbölésük táblázata	42

Ez az N273110A-Rev.03 kódjelű kézikönyv 45 oldalt tartalmaz. A magyar fordítás a Hotjet. Kft. szellemi tulajdona.

1 - ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

1.1 Általános figyelmeztetések

- ⚠ Kicsomagolás után ellenőrizze le, hogy a tartalma sértetlen-e és valamennyi összetevő megvan-e. Ha nem, úgy kérjük, vegye fel a kapcsolatot az eladóval, aki Önnek értékesítette a terméket.
- ⚠ Az INNOVA készülékeket arra feljogosított cég telepítheti, aki a munka befejezése után köteles az ügyfélnek megfelelőségi okmányt kiadni arról, hogy a telepítést a hatályos előírásoknak és a készülékkel szállított instrukciós kézikönyvben jelölt INNOVA utasítások szerint hajtotta végre.
- ⚠ Ezek a készülékek szobák kondicionálására és/vagy fűtésére tervezettek és kizárólag ilyen célra használhatók, a teljesítmény-jellemzőiknek megfelelően.
- Az INNOVA elutasít minden szerződéses vagy szerződésen túli felelősséget minden sérülésért vagy kárért, ami személyekben, állatokban vagy vagyontárgyakban a helytelen telepítés, helytelen beszabályozás, helytelen vagy elmaradt karbantartás vagy helytelen üzemeltetés eredményeképpen következik be.
- ⚠ Vízcsepegés esetén kapcsolja ki a rendszer főkapcsolót és zárja el a vízcsapokat.
- Haladéktalanul telefonáljon az INNOVA műszaki szervizszolgálatnak vagy más szakképzett személynek és ne nyúljon bele maga a készülékbe.
- ⚠ Ha a készüléket hosszú ideig nem használják, akkor a következőket kell elvégezni:
- Kapcsolja ki a rendszer főkapcsolóját
 - Zárja el a vízcsapokat
 - Fagyveszély esetén győződjön meg arról, hogy a rendszer fagyállóval van feltöltve, ellenkező esetben ürítse le a rendszert.
- ⚠ Az, ha a hőmérséklet túl magasra vagy túl alacsonyra van állítva, nem csak egészségtelen, de felesleges energiafelhasználással jár.
- Kerülje, hogy hosszabb ideig a légárammal közvetlenül érintkezzen.
- ⚠ Ne hagyja a helyiségben lévő nyílászárókat hosszú időre zárva. Rendszeresen szellőztessen.
- ⚠ Ez az instrukciókat tartalmazó kézikönyv a készülék elválaszthatatlan része és ebből következően MINDIG kísérnie kell a készüléket, akkor is, ha másik tulajdonoshoz, másik felhasználóhoz vagy más rendszerbe kerül. Ha a könyv elveszik vagy megsérül, kérjen másik példányt az INNOVA szervizszolgálattól, illetve a készülék eladójától.
- ⚠ Bármilyen javítást vagy karbantartási tevékenységet a műszaki szervizszolgálat vagy szakképzett személyzet végezhet jelen kézikönyvben előírtakkal összhangban. Ne babráljon bele és ne változtasson a készüléken, mivel az veszélyhelyzetekhez vezethet és a gyártó nem visel felelősséget semmilyen kárért, ami ebből következik.
- ⚠ Égés- és forrázás veszélye áll fenn – legyen óvatos, a készülékhez nyúl.

1.2 Alapvető biztonsági rendszabályok

- ⊖ Szeretnénk emlékeztetni Önt arra, hogy néhány alapvető biztonsági rendszabályt be kell tartani a vízzel és árammal működő készülék üzemeltetése során. Ezen belül:
- ⊖ Gyermekek és segítség nélkül lévő fogyatékosok nem használhatják a készüléket.
- ⊖ Tilos a készüléket megérinteni vizes vagy nyirkos testrésszel, vagy ha mezítláb van.
- ⊖ Tilos a készüléket tisztítani, ha előzetesen nem kapcsolták le teljesen a hálózatról a főkapcsoló kikapcsolásával.
- ⊖ Tilos a biztonsági és szabályozó berendezéseket módosítani a gyártó felhatalmazása és útmutatásainak követése nélkül.
- ⊖ Tilos a készülékből jövő elektromos vezetékeket kihúzni, lekötni vagy megtekerni, még akkor is, ha ezek le vannak csatlakoztatva a villamos hálózatról.
- ⊖ Tilos a beszívó- és kifúvónyílásokon keresztül bármilyen tárgyat vagy anyagot bejuttatni.

- Tilos a készülék belső alkatrészeihez való hozzáférést biztosító ajtókat kinyitni anélkül, hogy előtte kikapcsolták volna a főkapcsolót.
- Tilos a csomagolóanyagokat olyan módon elhelyezni, hogy azokhoz gyermekek férjenek hozzá, mert veszélyforrást jelenthetnek a számukra.
- Tilos a készülékre mászni vagy bármilyen tárgyat a tetejére helyezni.
- A készülék külső csatlakozó elemeinek hőmérséklete elérheti a 70 C-ot, ami égésveszélyt jelent.

1.3 Termékskála

A Filomuro termékskála az ALW verziójú készülékeket tartalmazza, amelyek falra történő felszerelésre, illetve egyes speciális esetekben a padlón álló telepítésre gyártottak. A készülék három különböző változatban létezik, amelyek műszaki jellemzői és méretei különbözőek, de mindegyik kétsöves kivitelű.

1.4 Nominális műszaki jellemzők

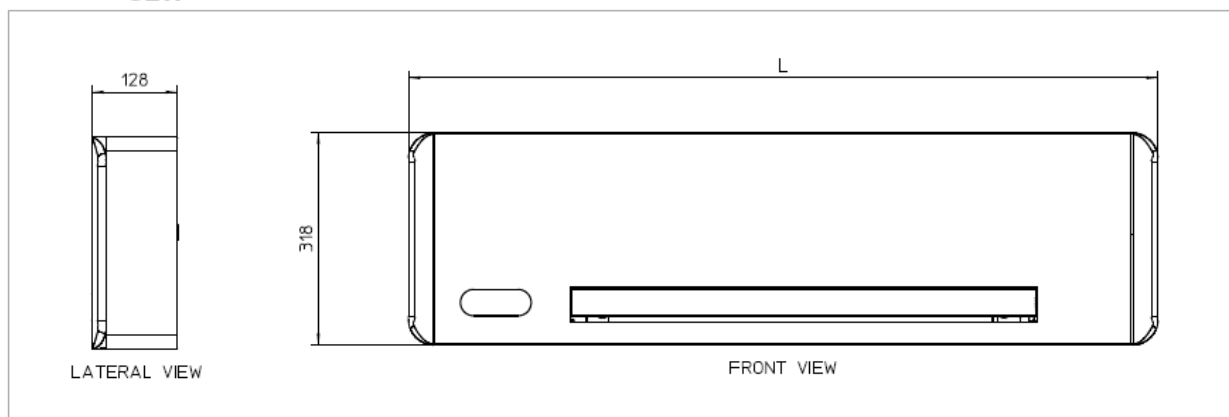
MŰSZAKI ADATOK (DC)				
Filomuro		SLW400	SLW600	SLW800
Hőcserélő víztartalma	l	0,54	0,74	0,93
Maximális üzemi nyomás	bar	10	10	10
Maximális bemenő víz hőmérséklet	°C	80	80	80
Minimális bemenő víz hőmérséklet	°C	4	4	4
Hidraulikai csatlakozások	"	Eurokonus 3/4	Eurokonus 3/4	Eurokonus 3/4
Tápfeszültség	V/fázis/Hz	230/1/50	230/1/50	230/1/50
Maximális teljesítményfelvétel max. fordulatszámon	W	17,6	19,8	26,5
Maximális teljesítményfelvétel min. fordulatszámon	W	4,8	5,1	5,8
Hosszúság	mm	902	1102	1302
Magasság	mm	318	318	318
Mélység	mm	128	128	128
Tömeg	kg	14	16	19

1.5 Méretek Filomuro

2 csöves

	M.e.	SLW 400	SLKW 600	SLW 800
Méretek				
A	mm	935	1135	1335

SLW

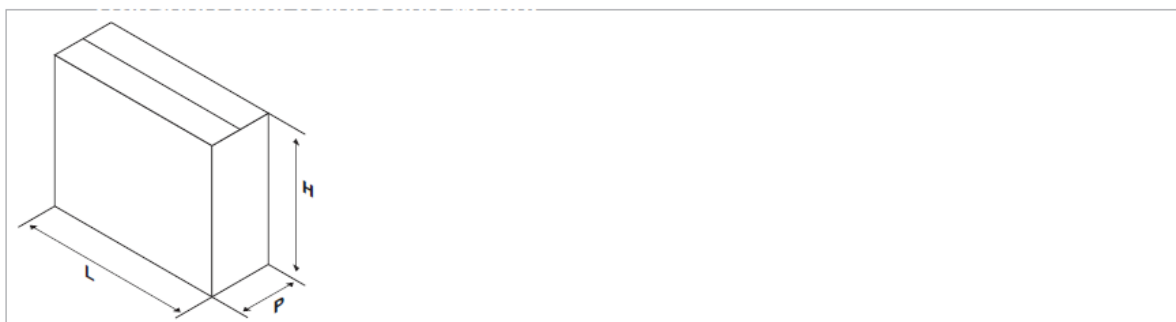


LATERAL VIEW = OLDALNÉZET

FRONT VIEW = ELÖLNÉZET

1.6 Szállítási méretek és tömeg

Csomagolás	M.e.	SLW 400	SLKW 600	SLW 800
Méretek				
Tömeg	kg	15	17	20
Szélesség	mm	1035	1235	1435
Magasság	mm	490	490	490
Mélység	mm	213	213	213



2 - TELEPÍTÉS

2.1 A készülék helyének megválasztása

⚠Kerülje a készülék telepítését

- direkt napsugárzásnak kitett helyeken
- hőforrások közelében
- nedves helyiségekben vagy olyan helyeken, ahol víz érheti a készüléket
- olajgőzös helyeken
- nagyfrekvenciának kitett helyeken.

⚠Győződjön meg arról, hogy

- a tartófalként kijelölt fal elég erős a készülék súlyának megtartásához
- a tartófalban nem mennek keresztül csövek vagy elektromos vezetékek
- az adott fal teljesen sima
- a légáramlás szempontjából akadálymentes környezet legyen, különben a levegő be- és kiáramlása akadályt okozhat
- kívánatos, hogy a tartófal külső fal legyen a kondenzvíz kivezetéséhez
- a levegő kifúvás közvetlenül ne irányuljon emberekre.

2.2 Telepítési módok

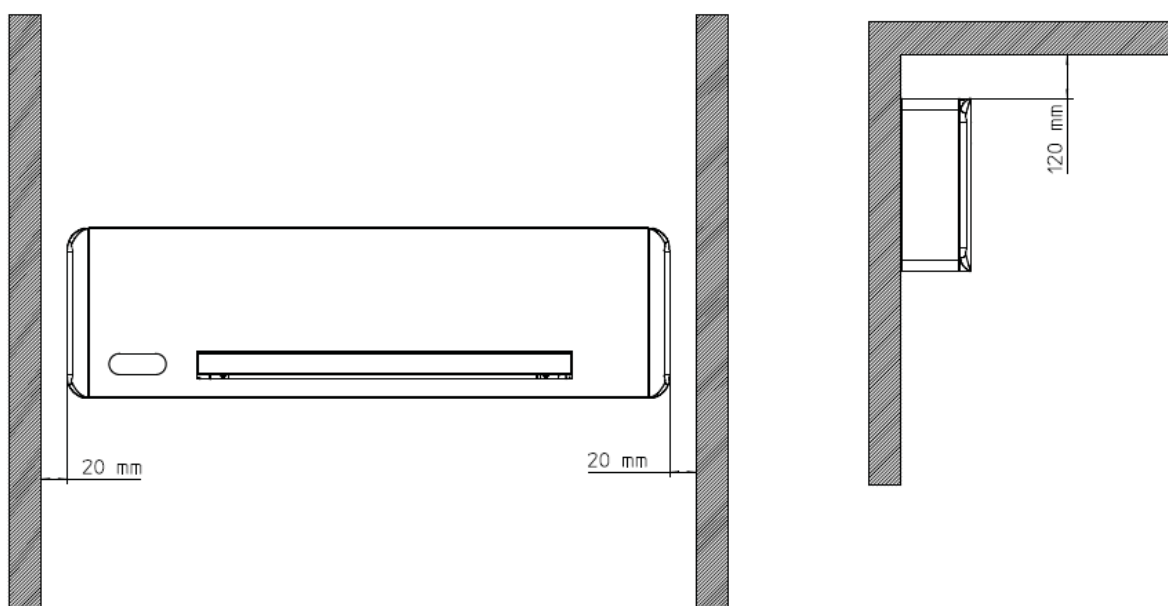
A most következő telepítési fázisleírások és rajzok a jobbos vízcsatlakozású készülékváltozatra vonatkoznak.

Annak érdekében, hogy a telepítés korrekt legyen és a készülék kifogástalanul üzemeljen, figyelmesen kövesse a jelen kézikönyvben szereplő utasításokat.

Az utasítások figyelmen kívül hagyása nem csak a készülék hibás működését okozhatja, de a jótállás elvesztését is maga után vonja és ennek megfelelően az INNOVA ne visel felelősséget a személyeknek, állatoknak vagy vagyontárgyakban okozott kárért.

2.3 Minimális telepítési távolságok

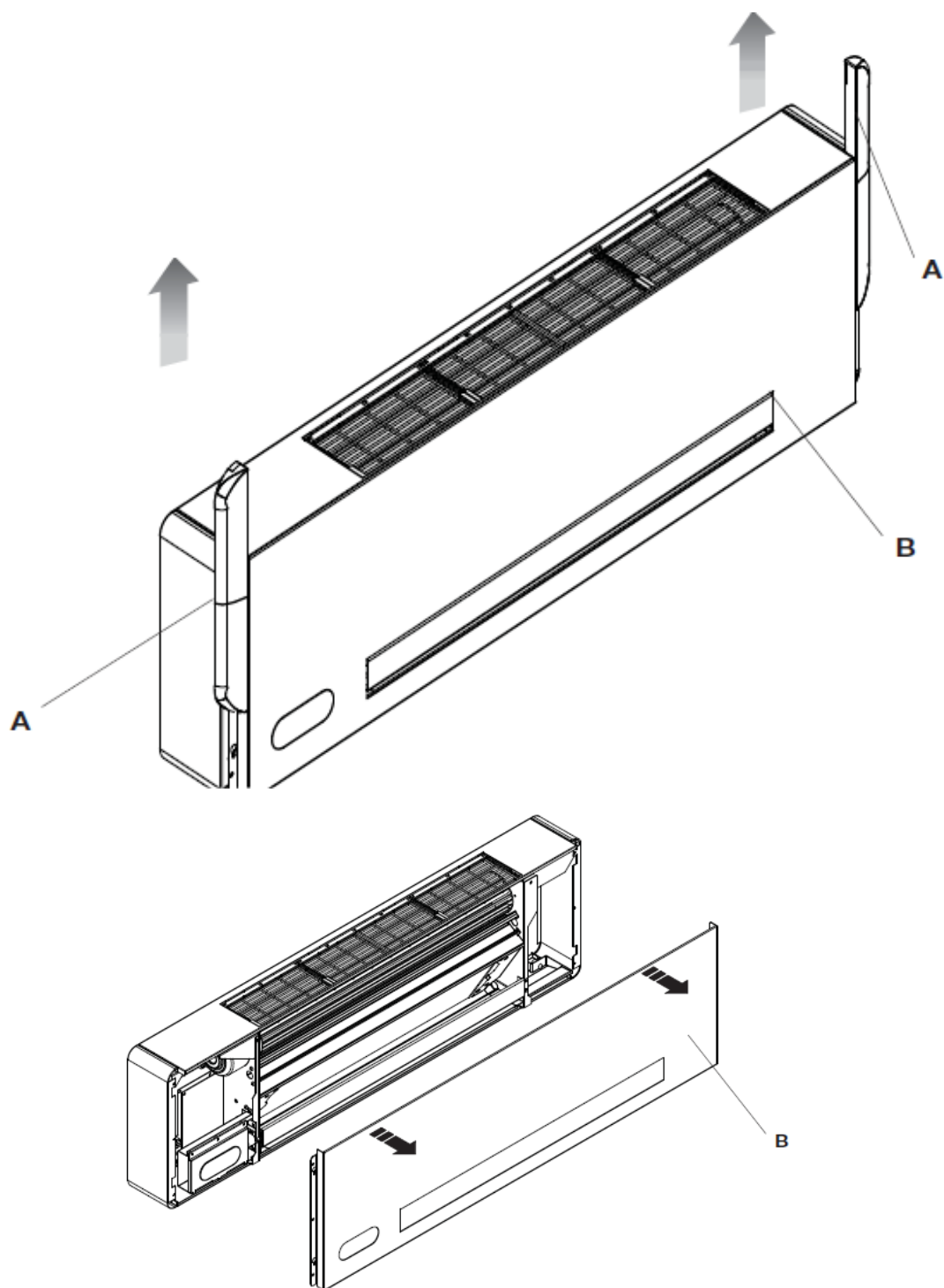
A számok a falra szerelt fan-coil készülék faltól/mennyezettől és a helyiség berendezésétől tartandó minimális távolságokat mutatják.



2.4 A látható elemek levétele

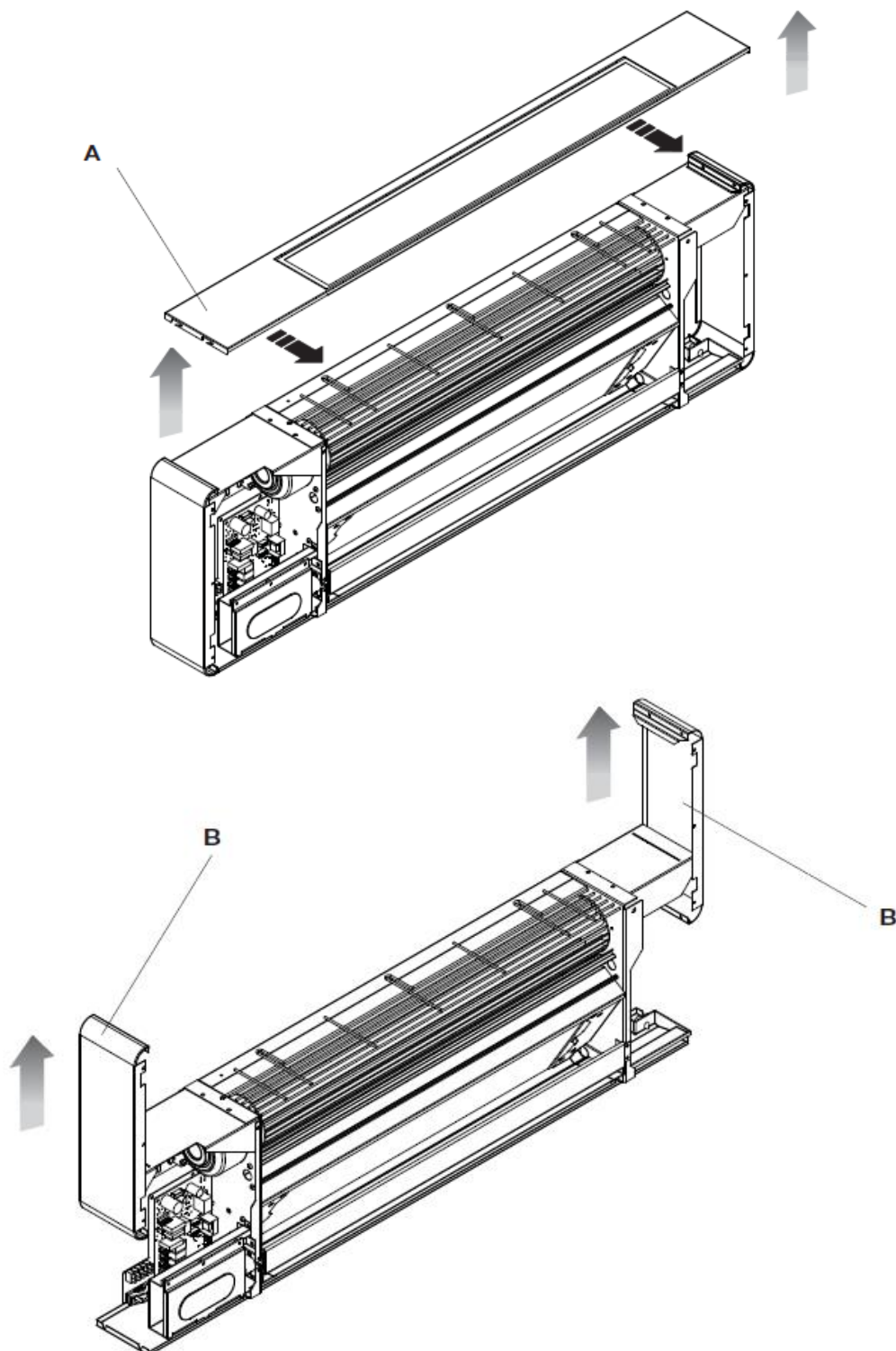
- Vegye le az oldalpaneelt azok megemelésével, ahogy az alábbi rajz mutatja
- Vegye ki a 6 db hatlapfejű csavart az elülső panelből
- Vegye le az elülső panelt, ahogy a rajz mutatja.

A	Csavarvédő burkolat
B	Rögzítőcsavarok



- Óvatosan maga felé mozdítva és megemelve vegye ki a felső rácsot, ahogy a rajz mutatja
- Kissé megemelve vegye le az oldalsó burkolópaneleket.

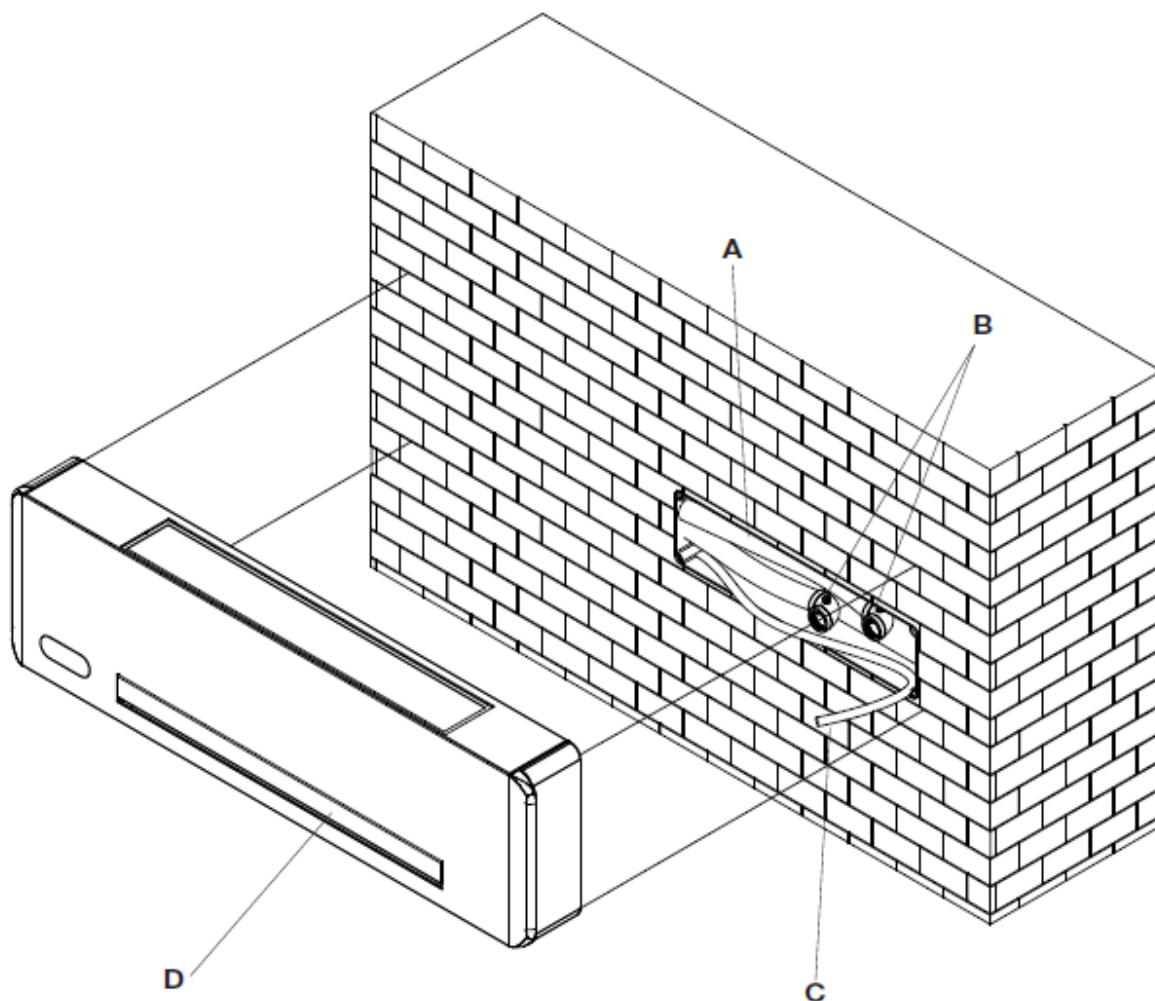
A	Felső rács
B	Oldalsó burkolópanelek



2.5 Telepítés magasan falra vagy padlószinten

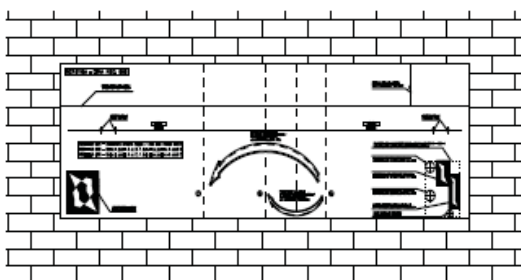
- A könnyebb telepíthetőség érdekében, különösen, ha készülék végleges telepítése előtt készíti elő a telepítési helyet, mindenképp azt ajánljuk, hogy készítsen elő bemélyítést a falba, ahogy a rajz mutatja
- Ha a készüléket nem szereli fel azonnal a bemélyítés kialakításakor, akkor hagyja meg a vízcsövek és a kondenzvíz cső hosszát, hogy később toldás nélkül csatlakoztathasson
- A készülék felszerelésekor egy 90°-os idomra (könyök) és egy csőcsonkra van szükség euroconus csatlakozással
- Alternatív megoldásként, ha a csövek könnyen hajlíthatók (ami a fal mélyedéstől függ), közvetlenül is rákötheti az euroconus csatlakozásokat a csövekre
- Ügyeljen a kondenzvíz cső dőlésszögére, amelyet a doboz legalsó részén kell elhelyezni, úgy, hogy a cső magassága soha ne emelkedjen a fan-coil dréncsatlakozása fölé.
- A telepítési magasságoknál használja a fan-coillal szállított sablont, ami a következő oldalakon is látható.

A	Bemélyedés a falban
B	Hidraulikai csatlakozások
C	Kondenzvíz cső
D	Filomuro fan-coil

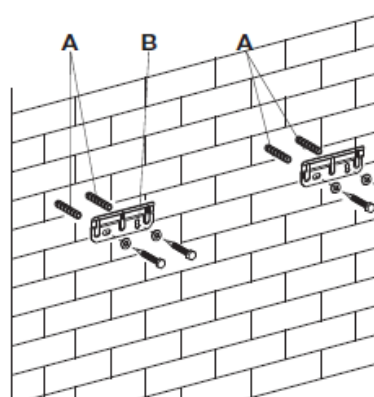


1. Használja a készülékkel leszállított sablont és jelölje ki a faln a tartófülek helyeit.
2. Fúrja ki a tartófülek tiplijeinek helyeit (2 db-ot fülenként), tegye be a tipliket és rögzítse a tartófüleket. Ne húzza túl a csavarokat, hogy szintezni lehessen a füleket.
3. Sorban húzza meg a tartófülek négy csavarját.
4. Kézzel megpróbálva a tartófüleket mozgatni jobbra, balra, le- és felfelé, győződjön meg a stabilitásukról.
5. Helyezze fel a készüléket a tartófülekre, ellenőrizve, hogy pontosan és stabilan belement-e a tartófülekbe.
6. Ügyeljen a fan-coil készülék dőlésszögére, megfelelő dőlésszöget biztosítva, ahogy a lap alján lévő rajz mutatja. A jobbra dőlés szöge maximum 1° legyen.

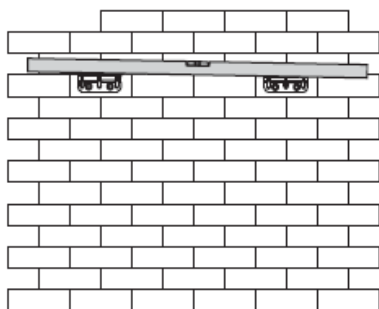
A	Tiplis rögzítőcsavarok
B	Tartófülek



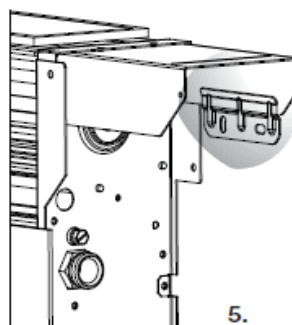
1.



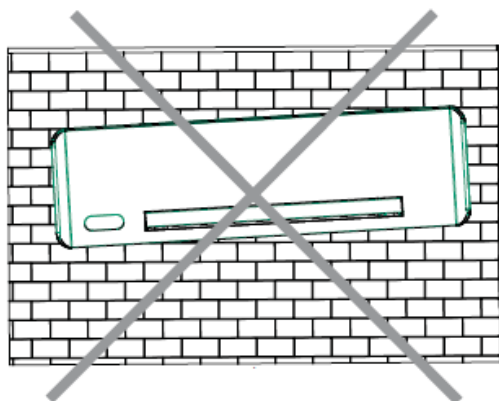
2.



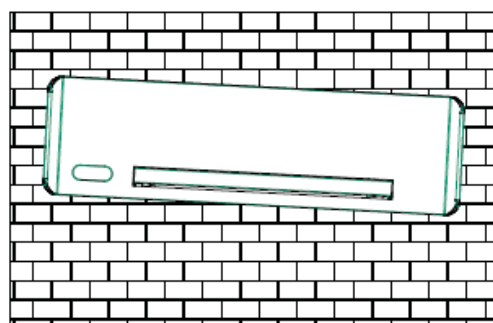
3.



5.

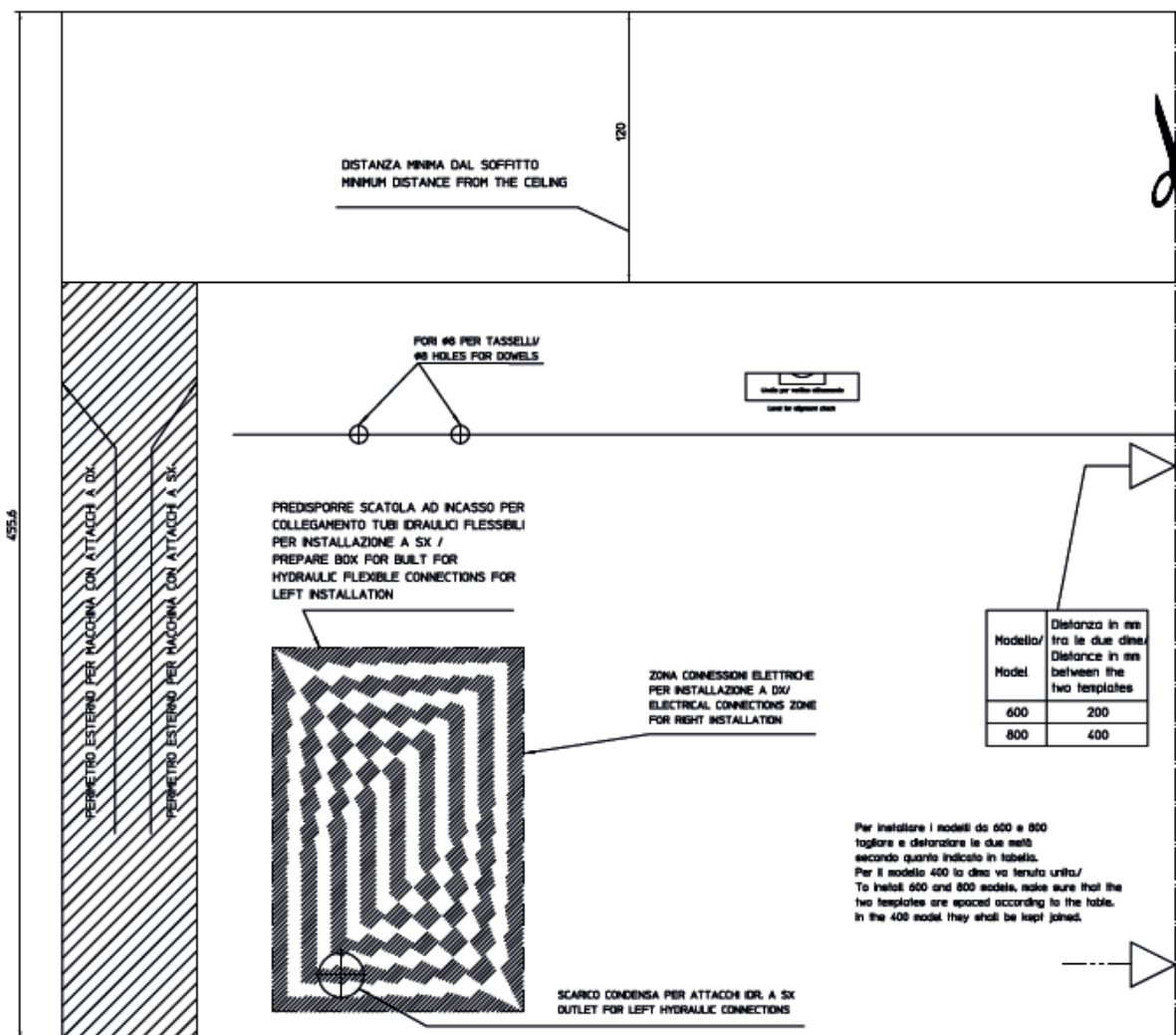


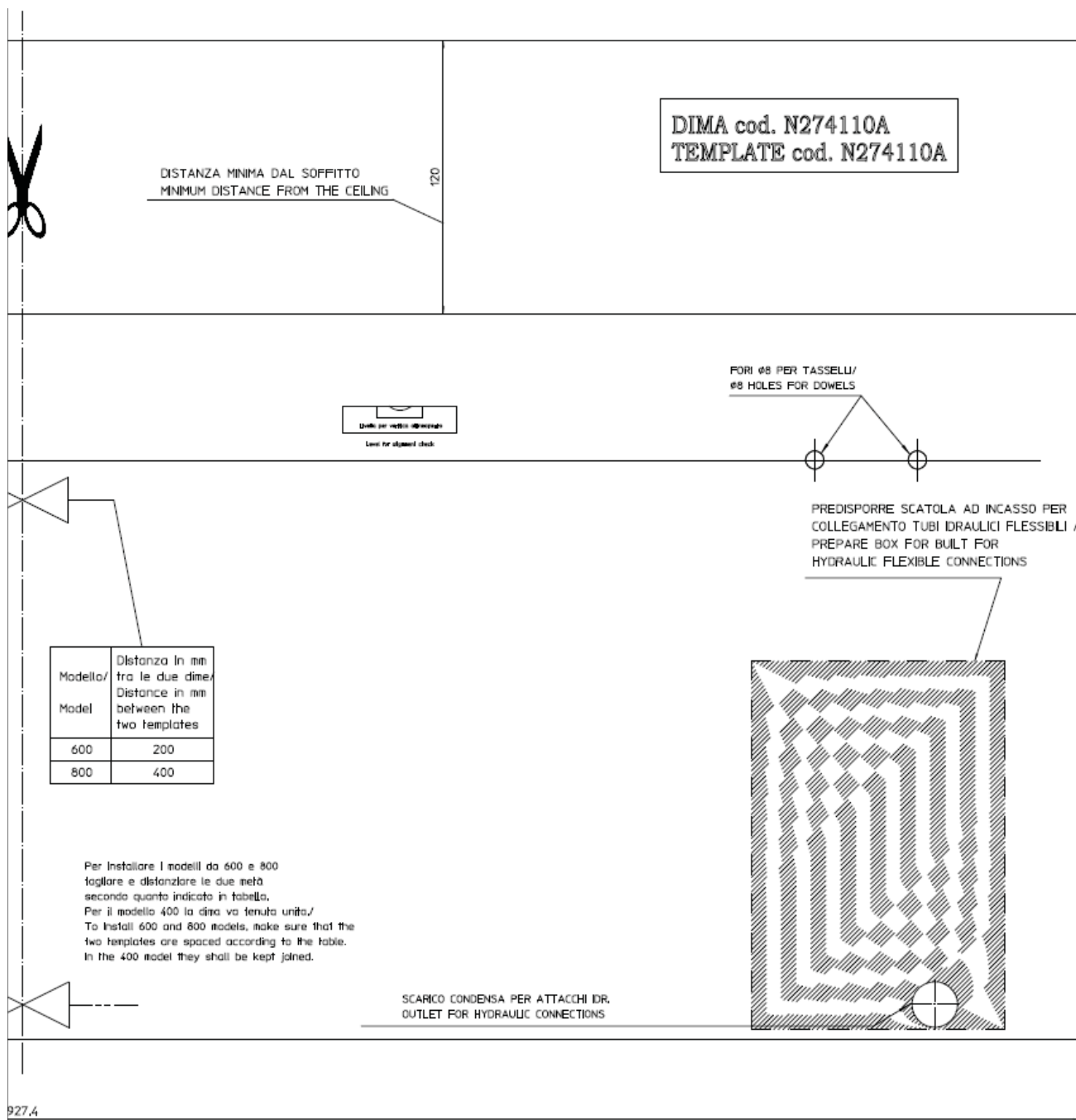
6. NO



6. OK, max inclination 1°

2.6 A telepítési sablon





2.7 Hidraulikai csatlakozások

	M.e.	400	600	800
Csőátmérő	mm	14	16	18

A csővezetékek méretezését és kiválasztását szakemberre kell bízni, aki képes a hatályos jogszabályokkal összhangban és a jó szakembertől elvárható gondossággal tevékenykedni, és aki tisztában van azzal, hogy az alulméretezett csőhálózat hibás működést okoz.

A csatlakozások elvégzéséhez:

- állítsa be a csővezetékek helyzetét
- másik kulccsal ellentartva húzza meg a csatlakozókat
- ellenőrizze a szivárgásmentességet
- hőszigetelje le a csatlakozásokat.

A hidraulikai csővezetékeket és csatlakozásokat hőszigetelni kell.

Ügyeljen arra, nehogy a csőhálózat csak részlegesen hőszigetelt maradjon.

A vízszigetelések megsérülésének megelőzése érdekében ügyeljen arra, nehogy túlhúzza a csatlakozásokat.

Használjon kenderkócot és zöld pasztát a vízcsatlakozásoknál. Teflon szalag használata javasolt, ha a hidraulika rendszerben fagyállósított víz van.

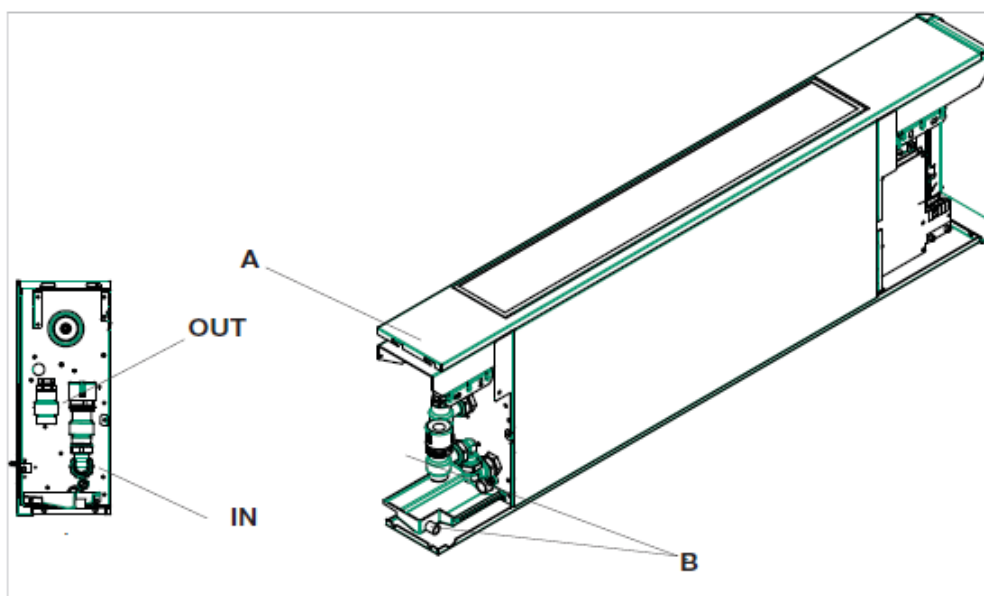
Gondosan ellenőrizze a szigetelés tömörségét a kondenzvíz csöpögés elkerülése érdekében.

A Filomuro fan-coil csatlakoztatása 2-utú manuális szelephez (I20686)

Ha 2-utú manuális szelepet választ, akkor a szelep elektromos csatlakoztatására nincs szükség.

Elég, ha csatlakoztatja a szelep bemenetét és kimenetét, ahogy a rajz mutatja, úgy, hogy a bemenet legyen felül.

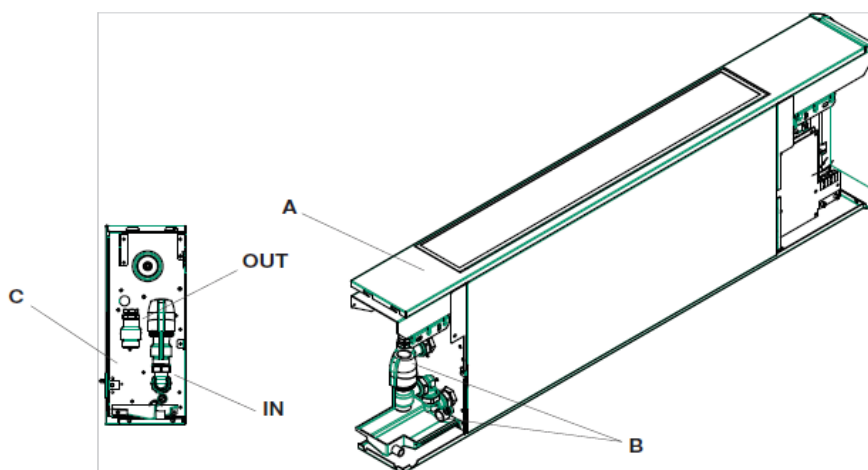
A	Fan-coil egység
B	Összekötendő csatlakozások
IN	Bemeneti vízcső csatlakozó
OUT	Kimeneti vízcső csatlakozó



A Filomuro fan-coil csatlakoztatása termoelektromos motorral ellátott 2-utú szelephez (V20687)

Csatlakoztassa a szelep be- és kimenetét, ahogy a rajz mutatja, úgy, hogy a bemenet legyen felül. Tartsa be a 2.13. fejezetben megadott utasításokat az elektromos csatlakozásoknál.

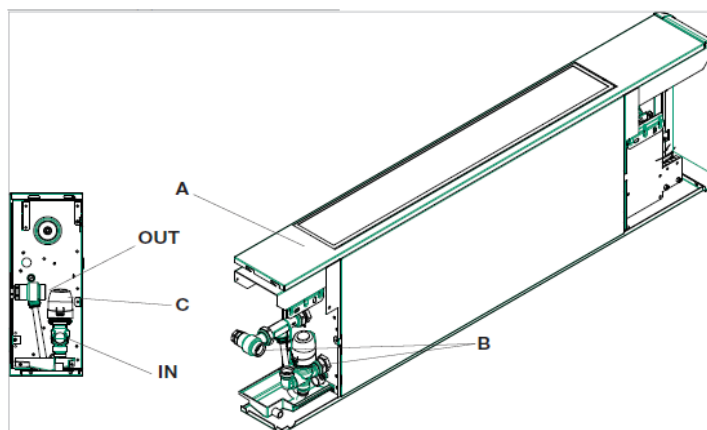
A	Fan-coil egység
B	Összekötendő csatlakozások
C	Termoelektromos motor
IN	Bemeneti vízcső csatlakozó
OUT	Kimeneti vízcső csatlakozó



A Filomuro fan-coil csatlakoztatása termoelektromos motorral ellátott 3-utú szelephez (V30688)

Csatlakoztassa a szelep be- és kimenetét, ahogy a rajz mutatja, úgy, hogy a bemenet legyen felül. Tartsa be a 2.13. fejezetben megadott utasításokat az elektromos csatlakozásoknál.

A	Fan-coil egység
B	Összekötendő csatlakozások
C	Termoelektromos motor
IN	Bemeneti vízcső csatlakozó
OUT	Kimeneti vízcső csatlakozó



2.8 Kondenzvíz elvezetés

A kondenzvíz elvezető hálózatot megfelelően méretezni kell (minimális belső csőátmérő 14 mm) és a csővezetékeket állandó, nem kevesebb, mint 1%-os lejtéssel kell vezetni. A kondenzvíz elvezetőcsövet közvetlenül a kondenzvíz tálcához kell csatlakoztatni, amely a hidraulikai csatlakozások alatt, a készülék oldalpaneljének alján helyezkedik el.

- A kondenzvizet lehetőség szerint vezesse a szennyvíz- vagy az esőcsatornába
- Ha a szennyvízcsatornába közvetlenül vezetik be a kondenzvizet, akkor a kellemetlen szagok szobába történő visszaáramlásának megelőzésére szifont érdemes betenni. A szifon legmélyebb pontjának mélyebben kell lennie, mint a kondenzvíz tálca.
- Ha a kondenzvizet tartályba kell gyűjteni, akkor annak atmoszférikusán nyitottnak kell lennie és a cső nem lóghat bele a vízbe, nehogy az ellennyomás rontsa a normál kifolyást.
- Ha olyan magassági különbség van, ami befolyással van a kondenzvíz kifolyására, akkor kondenzvíz szivattyút kell beépíteni.
- Független telepítésnél a szivattyút az oldalsó kondenzvíz gyűjtőtálca alatt helyezze el.

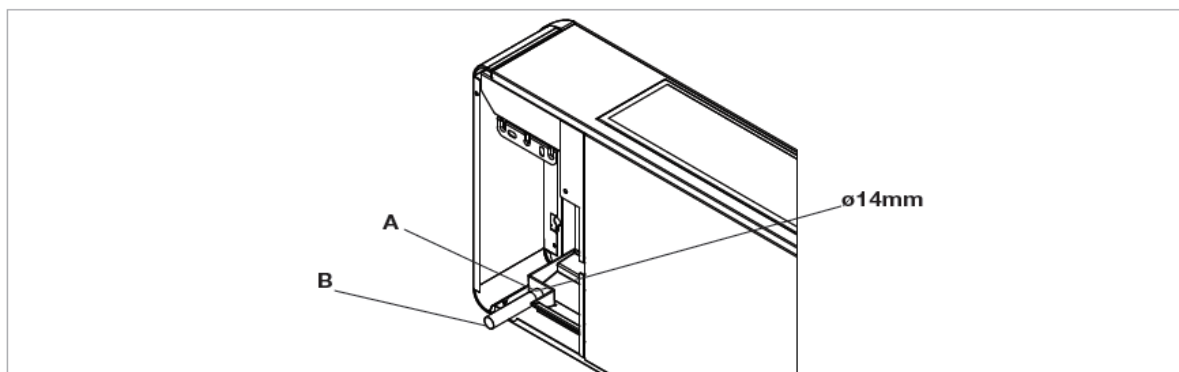
Ilyen szivattyúk a kereskedelemben mindenhol kaphatók.

A telepítés befejezésekor kívánatos a kondenzvíz elvezetés ellenőrzése úgy, hogy kb. fél liter vizet öntünk a kondenzvíz tálcába mintegy 5-10 perc alatt.

Kondenzvíz elvezetőcső szerelése

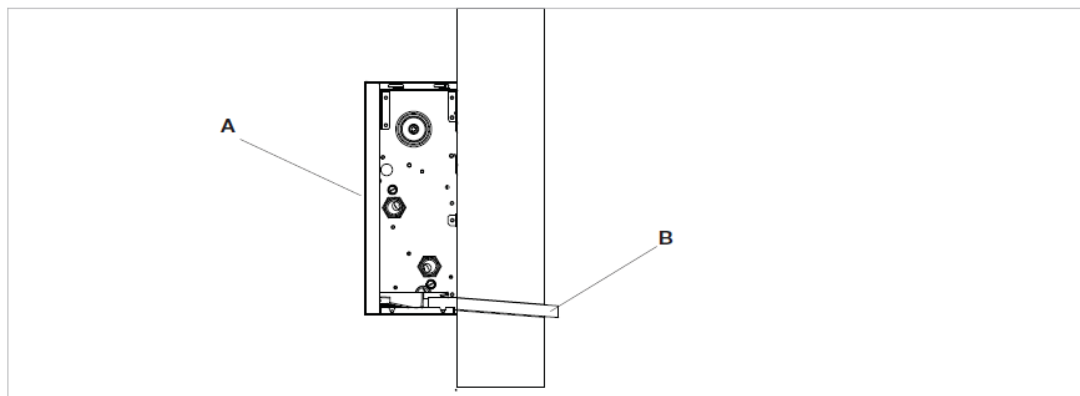
A kondenzvíz gyűjtőtálcháoz csatlakoztasson egy kifolyócsövet és megfelelő módon rögzítse. Ellenőrizze, hogy a cseppvíz toldó megvan-e és megfelelően rögzített-e.

A	Kondenzvíz csatlakozó
B	Kifolyócső



Ellenőrizze, hogy megvan-e a kifolyócső megfelelően kinyúl-e, ahogy a rajz mutatja.

A	Fan-coil egység
B	Kifolyócső



2.9 A rendszer feltöltése

A rendszer indításakor ügyeljen arra, hogy a hidraulikai blokk nyitott állapotban legyen. Ha nincs tápfeszültség és a termoszelep előzetesen már volt tápfeszültség alatt, akkor használja a speciális sapkát a szelepszáró lenyomására ahhoz, hogy kinyíljon.

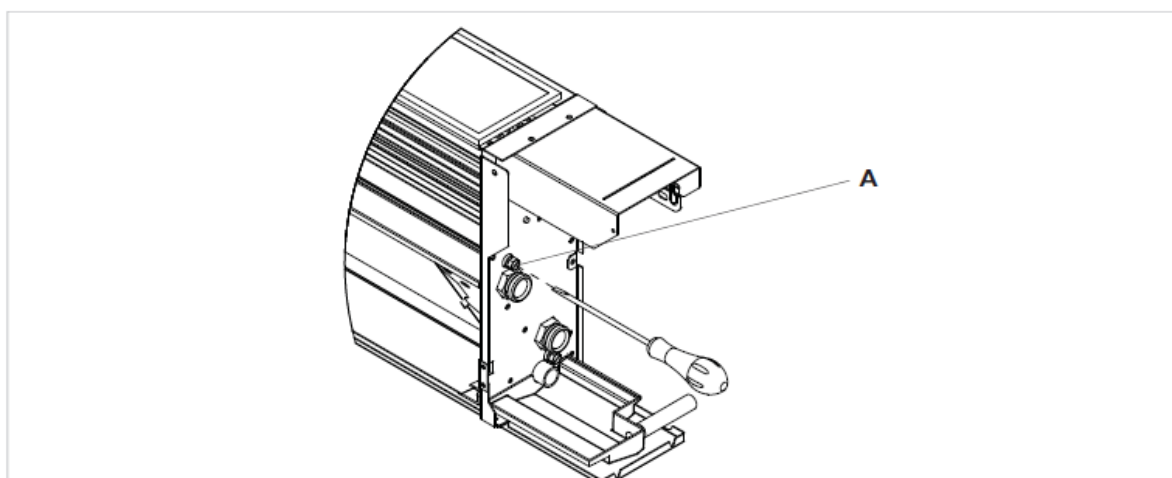
2.10 Légtelenítés a rendszer feltöltése közben

- Nyissa ki a rendszerben lévő záróelemeket (kézit és automatikusakat);
- Kicsit megnyitva a rendszer vízcsapot, kezdje meg a feltöltést;
- Csavarhúzóval légtelenítsen: függőleges telepítésnél a készülék hidraulikai blokkjának legmagasabb pontján lévő légtelenítővel (lásd a lenti rajzot);
- Amikor a víz elkezd a légtelenítő szelepből, zárja el és folytassa a készülék feltöltését a meghatározott nominális nyomásértékig;

Ellenőrizze a szivárgásmentességet a tömítéseknél.

Kíváncos a légtelenítési művelet megismétlése, miután a rendszer néhány órát futott, a későbbiekben rendszeresen ellenőrizni kell a rendszerben lévő nyomást.

A	Hidraulikai blokk légtelenítő nyílása
----------	---------------------------------------



2.11 Villamos bekötések

- A tápfeszültséget kifejezetten a készülékhez rendelt, olvadóbiztosítókkal és leválasztó kapcsolóval vagy 2A automatikus elektromágneses megszakítóval ellátott hálózatról kell biztosítani.
- Ha a hatályos jogszabályok szerint zavarshűrőt kell a kábeleken elhelyezni, ami természetes mikro földhibát okoz, szelektív differenciál hálózati megszakítót kell beépíteni.
- Biztonsági okokból a fenti leválasztó és védőberendezést a fan-coil közelében kell elhelyezni, minden esetben jól látható helyen.
- A vezetékeknek rézből kell lenniük, egyenként a következő keresztmetszetekkel (a méretek maximum 15 m vezetékhozzig érvényesek, és a kábelek szigetelésének meg kell felelniük a vonatkozó európai szabványoknak).

	M.e.	SLW 400	SLKW 600	SLW 800
Tápfeszültség vezeték keresztmetszet (fázis és nulla)	mm ²	1,5	1,5	1,5
Védőföld vezeték keresztmetszet	mm ²	1,5	1,5	1,5

3 – TELEPÍTÉS ÉS A VEZÉRLŐK CSATLAKOZÁSAI

3.1 Az ER0689 kártya csatlakozásai (vezeték nélküli távirányítás + érintős kezelő esetén)

⚠ Mielőtt villamos csatlakoztatást végez, győződjön meg arról, hogy

- a tápfeszültség és a frekvencia megfelel a készülékre vonatkozó gyári előírásnak;
- a hálózat megfelelő védőföldeléssel rendelkezik és a tápfeszültség vezeték keresztmetszete megfelel a maximális áramfelvételnek (minimálisan 1,5 mm² vezeték keresztmetszetű).

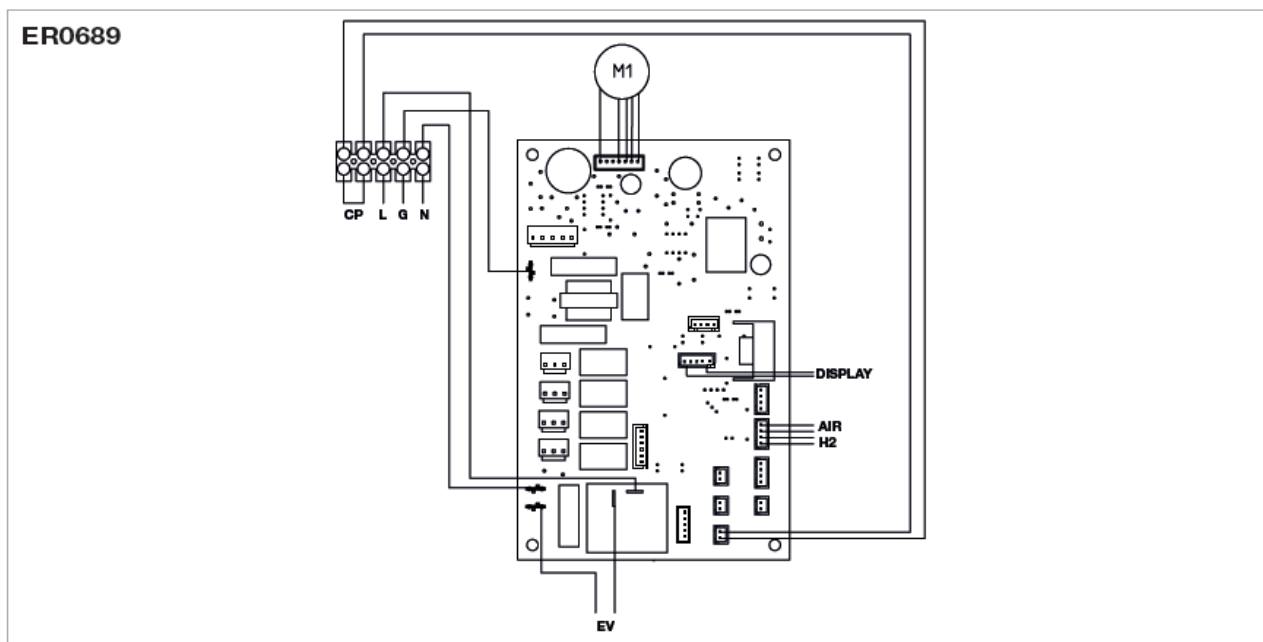
⚠ Ha a tápfeszültség kábelének cseréjére van szüksége, akkor lépjen kapcsolatba a műszaki vevőszolgálattal vagy a nemzeti szabványok szempontjából kompetens helyi szerelővel.

A villamos tápfeszültség biztosításához a telepítési sablonon mutatott módon vezetett, falba süllyesztett kábelt használhat (a fal felső részén telepített készülékeknél ajánlott csatlakozás).

Minden esetben ellenőriznie és biztosítani kell, hogy a tápfeszültség túlterhelés-védelemmel és rövidzár-védelemmel ellátott legyen.

Az áramütés megelőzése érdekében alapvető fontosságú, hogy lekapcsolják a hálózati fő megszakítót, mielőtt bármilyen villamos csatlakoztatást vagy karbantartást végeznek a készüléken.

H2	forróvíz hőmérő	Megjegyzés: a fan-coil hő-cserélőjének 37°C-ot meghaladó hőmérsékletet kell érzékelnie a ventilátor sebességének szabályozásához. Ellenkező esetben a ventilátor minimális sebességen forog.
M1	DC inverter ventilátormotor	
EV	elektromos szelep (230V/50Hz 1A kimenet)	
L-N	230 V/50 Hz 1 A villamos tápfeszültség csatlakozás (*)	
G	védőföld vezeték	
CP	jelenlét érzékelő (zárt állapotban a fan-coil standby – készenléti – állapotba kerül	
AIR	Opcionális levegő hőmérő (*)	
DISPLAY	Vezérlőpanel (kijelző) vezetékelése	



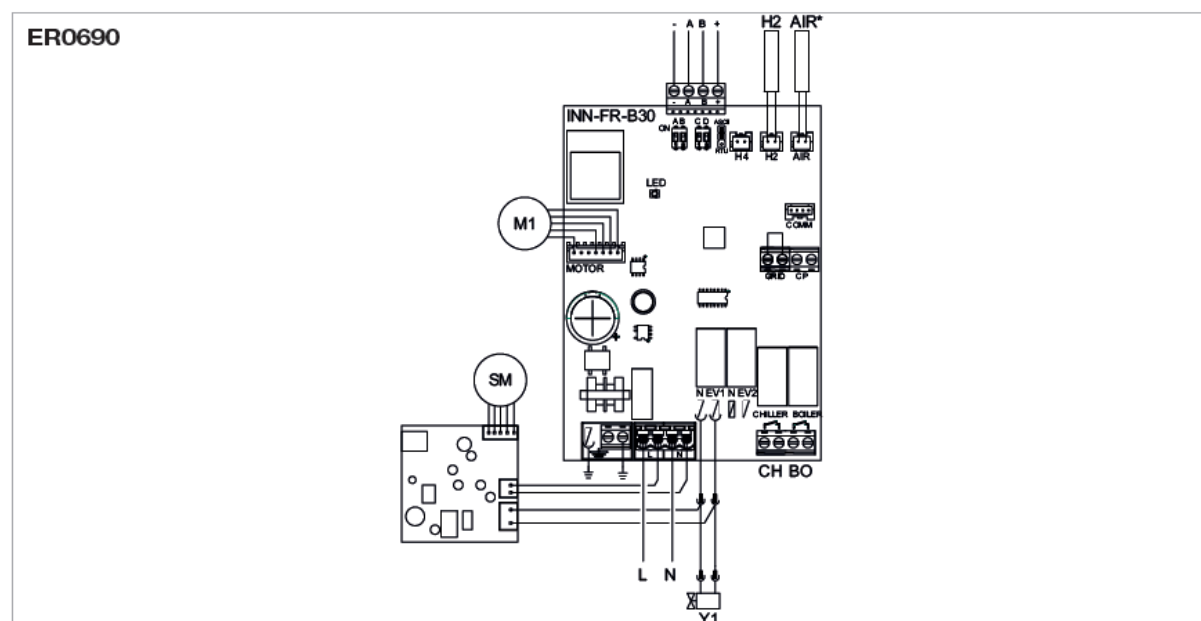
CP jelenlét érintkező bemenet

Ha a CP érintkező nyitott (amit potenciálmentes – tehát nem feszültség alatt lévő! – kontaktusokhoz csatlakoztattak), akkor a készülék stand-by (készenléti) üzemmódba áll és a kijelző CP jelzést ír ki.

Ezek az érintkezőn keresztül köthet be külső eszközöket, pl. ablaknyitás érzékelő kontaktust, távfelügyeleti ki/be kapcsolást, infravörös jelenlét érzékelő, engedélyező jelet, stb.

3.2 Az ER0690 kártya csatlakozásai

A-B	soros csatlakozó az ECA649 fali kezelő panelhez (ügyeljen az A-B polarizációra)
H2**	forróvíz hőmérő 10 kOhm
M1	DC inverter ventilátormotor
Y1	forróvízes elektromos szelep (230V/50Hz 1A kimenet)
L-N	230 V/50 Hz 1 A villamos tápfeszültség csatlakozás (*)
BO	kazánindítás kimenet (potenciálmentes, max. 1 A)
CH	folyadékhűtő indítás kimenet (potenciálmentes, max. 1 A)
CP	jelenlét érzékelő (zárt állapotban a fan-coil standby – készenléti – állapotba kerül)
AIR	Opcionális levegő hőmérő (*)
SM	Léptetőmotor (kifűvő)
*	Alternatívaként az ECA649-hez is csatlakoztatható
**	Ha a tápfeszültség rákapcsolásakor a készülék érzékeli a hőmérőt, akkor az indulás a normál körülményeknek megfelelően történik, vagyis minimum 30C-os vízzel fűtésnél és maximum 20C-os vízzel hűtésnél. A panel vízhőmérő nélkül is működik, vagyis ilyenkor nem veszi figyelembe a minimum és maximum vízhőmérsékleteket. Ez utóbbi esetben a tápfeszültség ráadása előtt kell a vízhőmérőt lecsatlakoztatni.



A 4 db rugós csatlakozópont (lásd A) az ECA649 fali kezelő csatlakoztatására szolgál és 0,2-1,5 mm² keresztmetszetű, merev vagy sodrott vezetékeket tud fogadni (0,75 mm²-es vezetékeket, ha két vezeték csatlakoztatnak ugyanarra a csatlakozópontra), azonban ha műanyagvállas érvégűveltyt használnak, akkor a vezeték keresztmetszet legfeljebb 0,75 mm².

Csupaszolja le a vezetéket 8 mm-re és ha merev vezetékről van szó, akkor azt könnyedén bedughatja, míg sodrott vezetéknél használjon fogót.

Teljesen nyomja be a vezetékeket és győződjön meg arról, hogy biztosan rögzítettek, úgy, hogy finoman meghúzza őket.

3.3 Az ECA649 falikezelő szerelése

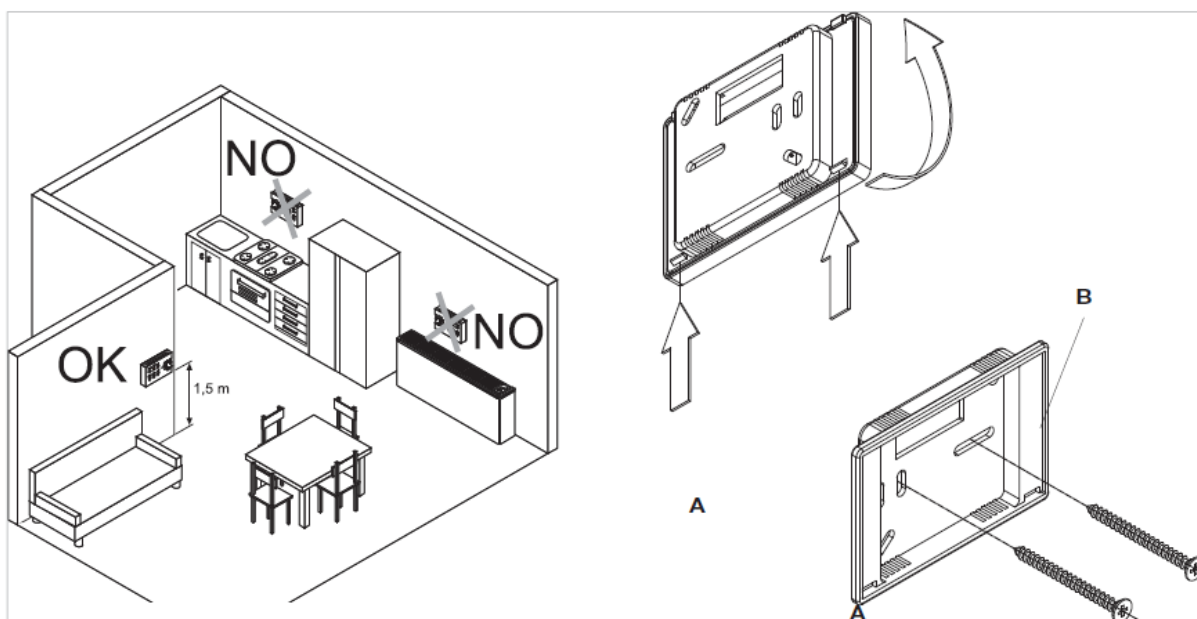
Az ECA649 egy elektronikus termosztát (hőmérséklet-érzékelővel ellátott, amely opcionálisan távolabbra helyezhető az egyik csatlakoztatott fan-coil egységre) és egy vagy több (maximum 30) hőleadó/hűtő egység vezérlésére alkalmas, amelyek távvezérlés fogadására alkalmas ESD645 vagy ESD648 vezérlőpanellel vannak felszerelve.

- Az ECA649 falra szerelhető távvezérlőt ajtóktól, ablakoktól és hőforrásoktól (fűtőtestek, konvektorok, kandallók, közvetlen napsugárzás) távol helyezze el, a padlószinttől mintegy 1,5 m magasságon.

A falra szerelhető távvezérlő összeszerelve kerül a csomagba, ezért a felszerelés előtt két részre kell szétszedni, úgy, hogy a hátulján lévő két fület kiakasztja a nyílásaikból (lásd A).

Utána hajtsa végre a következőket:

- fúrja ki a furatokat a falon;
- húzza át a tartókeretben lévő nyíláson a vezetékeket;
- megfelelő tiplikkel rögzítse a vezérlő tartókeretét a falon;
- kösse be a vezetékeket és zárja vissza a fedelet, ügyelve arra, ne hogy megsértse a vezetékeket.



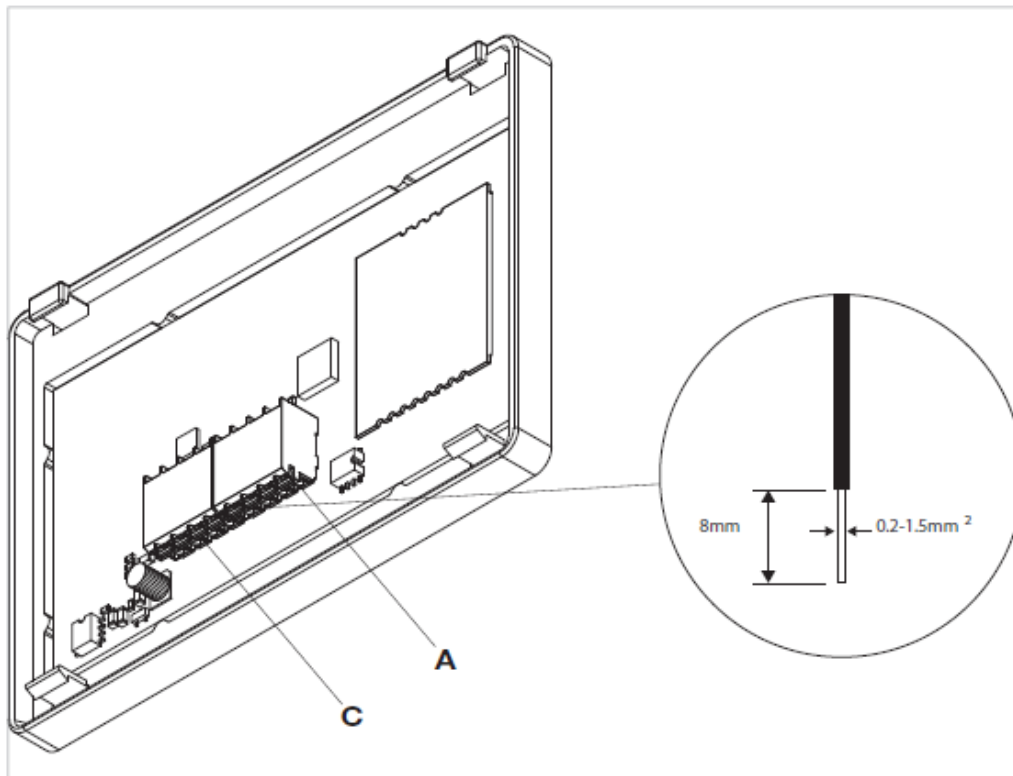
3.3.1. A –AB+ és a CP (jelenlét) rugós csatlakozók

A rugós csatlakozópontok 0,2-1,5 mm² keresztmetszetű, merev vagy sodrott vezetékeket tud fogadni, azonban ha műanyagvállas érvég hüvelyt használnak, akkor a vezeték keresztmetszet legfeljebb 0,75 mm².

A helyes és megbízható csatlakoztatáshoz hajtsa végre a következőket:

- Csupaszolja le a vezetéket 8 mm-re, lásd lent;
- Ha merev vezetéket használ, akkor azt könnyedén bedughatja, míg sodrott vezetéknél használjon fogót;
- Teljesen nyomja be a vezetékeket és győződjön meg arról, hogy biztosan rögzítettek, úgy, hogy finoman meghúzza őket;

- A vezetékek kihúzásánál csavarhúzóval nyomja meg az adott vezetéke fehér rugóját (lásd A) és húzza ki a vezetéket.



3.3.2. A CP jelenlét érintkező bemenet csatlakoztatása

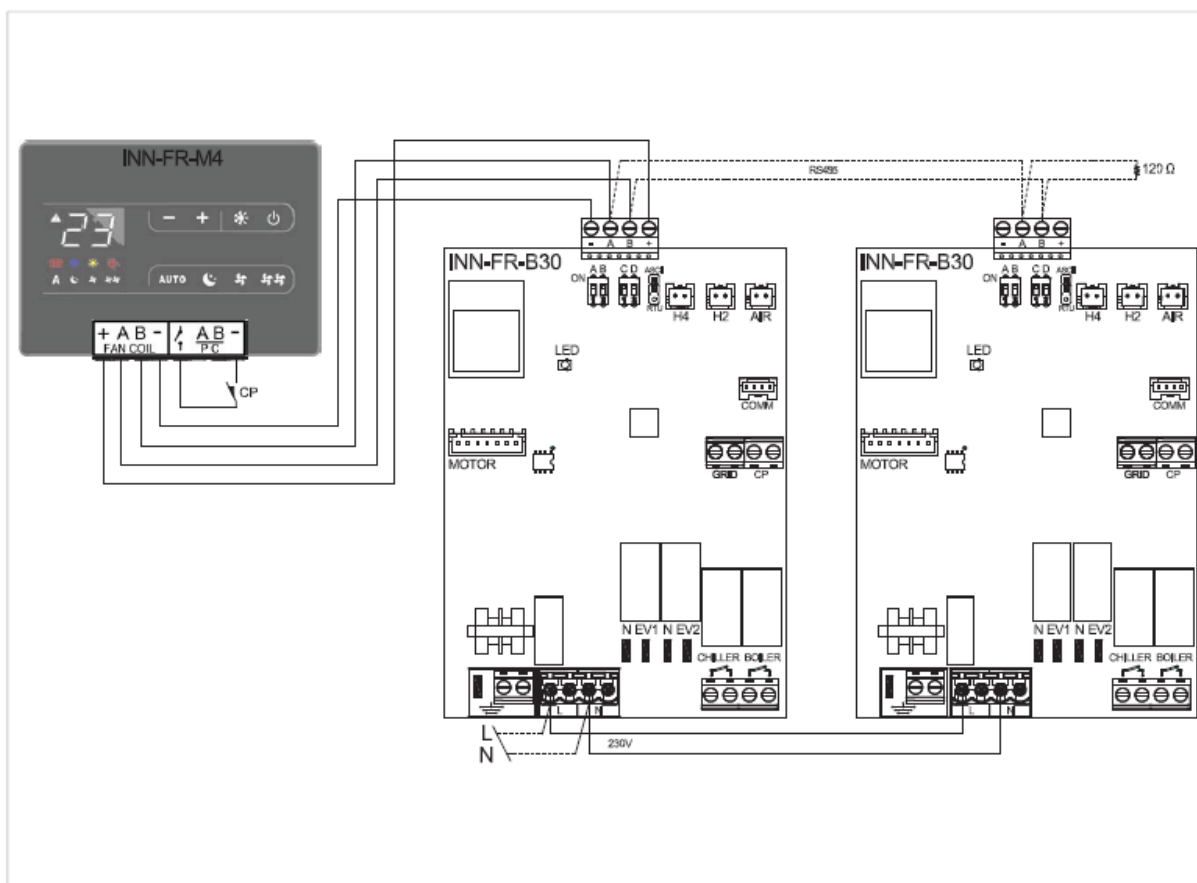
Ha a CP bemenethez (lásd A) csatlakoztatott érintkezők zártak, valamennyi csatlakoztatott készülék kikapcsolódik. Ha az érintkezők nyitottak, a készülék működik, ha pedig zártak, akkor kikapcsol, és a kijelzés villog, ha egy nyomógombot megnyomnak.

A bemenetet nem szabad párhuzamosan kapcsolni egy másik elektromos panelhez (használgon külön érintkezőket).

3.3.3. Az ECA649 csatlakozásai

RS485-höz való soros csatlakoztatásra alkalmas bipoláris vezetéken keresztül csatlakoztassa a falra szerelhető távvezérlő RS485 vezetékeit egy vagy több (max. 30) olyan készülékhez, amely(ek) ESD645 vagy ESD648 elektronikus távvezérlővel szerelt(ek), úgy, hogy ezt a vezetéket a tápkábeltől külön vezeti el.

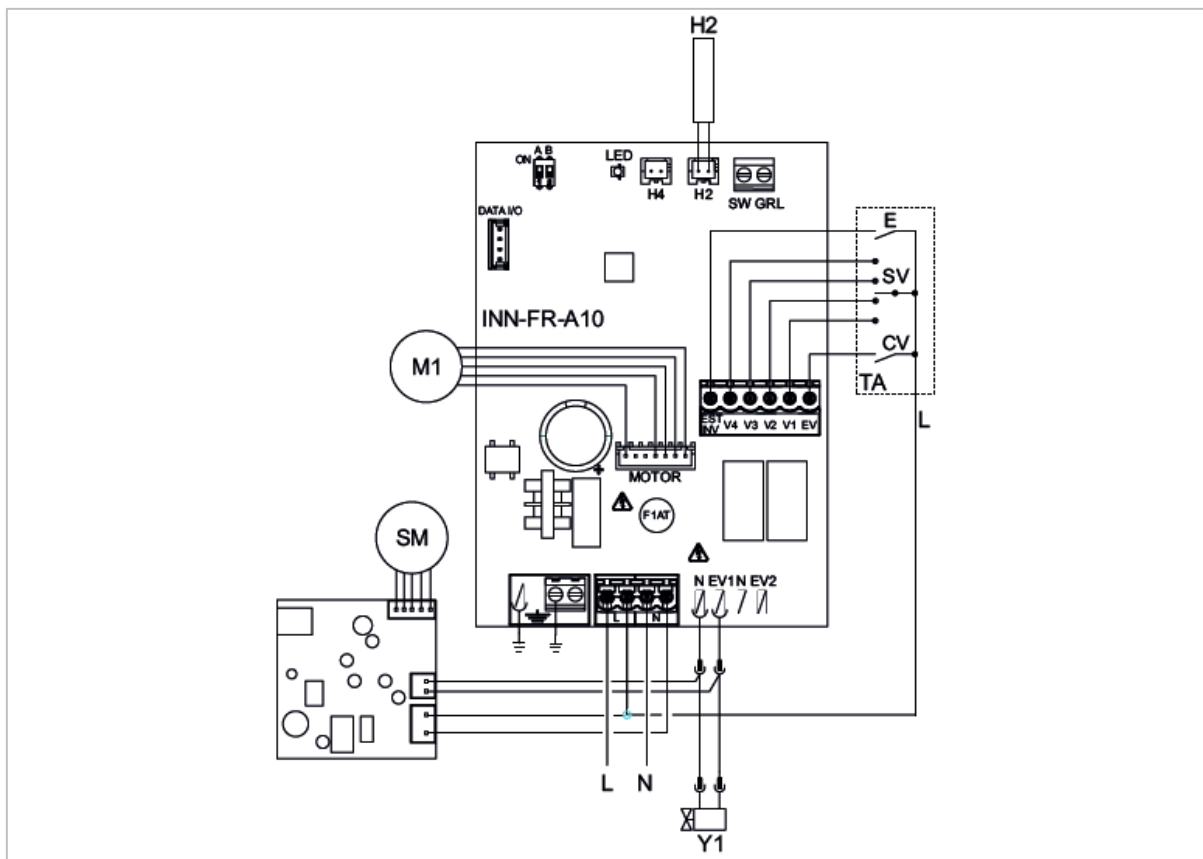
- Vesse ki a falat a vezetékhossz minimalizálása érdekében;
- Zárja le a vezetékelést a csomagban szállított 120 Ohmos ellenállás bekötésével;
- Ne építsen ki „csillag” kapcsolásokat;
- Az RS485-tel való összekötés polarizált, ezért ügyeljen a végpontok mindegyikén az „A” és a „B” jelölésekre (az összekötéshez bipoláris, árnyékolt kábel használata ajánlott, melynek keresztmetszete legalább 0,35 mm²);
- Kösse össze az ECA649 falra szerelhető kezelőegység egyenáramú 5V tápfeszültség + és - sorkapcsait az egyik ESD645 vagy ESD648 vezérlőegység 230/12VDC tápegységhez, ügyelve a polarításra;



3.4 A BB0698 csatlakozásainak rajza 3 sebességes termosztáthoz

Végezze el az elektromos csatlakoztatásokat a célnak megfelelő termosztáthoz, a rajznak megfelelően.

L-N	230V/50Hz villamos tápfeszültség csatlakozás
EV	elektromos szelep jóváhagyó bemenet
V1	maximális ventilátorsebesség
V2	közepes ventilátorsebesség
V3	minimális ventilátorsebesség
V4	szupercsendes sebesség
E	fűtés, hűtés kiválasztási bemenet. Lásd: Vízhőmérő kezelése című fejezetet.
Y1	forróvízes elektromos szelep (230V/50Hz 1A kimenet)
M1	DC inverter ventilátormotor
SM	Léptetőmotor (kifúvó)
TA	3 sebességes termosztát (a telepítő veszi meg, szereli fel és csatlakoztatja)
CV	termosztát indítás
TA	3 sebességes termosztát (a telepítő veszi meg, szereli fel és csatlakoztatja)
SV	sebességválasztó
H2*	vízhőmérő 10 kOhm, a fan-coil hőcserélőjén elhelyezve
*	A készülék hidraulikai blokkjában van elhelyezve. Lásd: Vízhőmérő kezelése című fejezetet.



3.4.1. A BB0698 csatlakoztatása 3 sebességes termosztáthoz

A CV bemenet a panel ON/OFF (BE/KI) bemenete, amely a panelt készenléti (stand-by) állásba állítja, ha nyitva van. Ezt a 230V tápfeszültség L csatlakozójához kell kötni az elektromos szelep aktiválásához. Ha a V1, V2, V3 és V4 sebességbemenetek hozzá vannak kötve a 230 V tápfeszültség L csatlakozójához, akkor aktiválják a ventilátort.

A sebesség a V1-re kiadott jel a maximális 1400 fordulat/percet, a V2-re kiadott jel a közepes 1100 fordulat/percet, a V3-ra kiadott jel a minimális 680 fordulat/percet, míg a V4-re kiadott jel a szupercsendes 450 fordulat/percet eredményezi.

Ha egyszerre több bemenet is zárt, akkor a motor a legmagasabb zárt érintkezőnek megfelelő sebességen fog forogni.

Lehetőség van több vezérlőpanel egy termosztátra kötésére párhuzamosan, még ha több sebességet használnak is.

3.4.2. LED jelzések

A LED (lásd A) kikapcsol, ha a CV bemenet nyitott (készenléti/standby állapot).

Ismételten bekapcsol, és normál működést jelez, ha a CV érintkező zár.

- Egy villanás + szünet jelzést ad, ha a nem megfelelő víz miatt ventilátor leállás riasztás van (csatlakoztatott H2 vízhőmérő esetén).
- Két villanás + szünet jelzést ad, ha motor riasztás van (pl. megszorult valami idegen test miatt vagy elromlott a fordulatérzékelő).
- Három villanás + szünet jelzést ad vízhőmérő riasztáskor (nincs csatlakozás vagy elromlott).

3.4.3. Vízhőmérő kezelés BB0698-nál

Ha a BB0698 panelt olyan elektromechanikus termosztáttal vagy egyéb, kereskedelembe kapható kezelővel használják, amelynek saját vízhőmérője van, akkor a H2 vízhőmérőt nem kell csatlakoztatni és a ventilátort távvezérlés üzemmódban indítják.

Ha kezelőegységnek nincs saját vízhőmérője, akkor ezt a funkciót a panelre csatlakoztatott 10kOhmos vízhőmérővel lehet megoldani (lásd B), úgy, hogy a H2 vízhőmérőt a készüléken belül a hőcserélő erre a célra kialakított hüvelyébe kerül.

Ebben az esetben a vezérlő fűtésekor minimum vízhőmérséklet funkcióval, hűtéskor pedig maximum vízhőmérséklet funkcióval működik. Vagyis, ha a vízhőmérséklet nem felel meg az aktív működéshez (hűtésnél 20C felett van, fűtésekor pedig 30C alatt van), akkor a ventiláció leáll és az anomália egy LED villanás + szünet jelzéssel kerül kijelzésre (lásd A).

Ha a vízhőmérő nincs csatlakoztatva, akkor a ventilátor azonnal elkezd forogni, amint a termosztáttól igényjel érkezik (V1-V4-re).

A fűtés és a hűtés megkülönböztetése a vezérlő NYÁR/TÉL (EST/INV) bemenetén (lásd C) keresztül történik: a bemenet nyitva hagyásával a vezérlő fűtési üzembe kapcsol, a bemenet zárásával pedig hűtési üzemmódba kapcsol.

Ha a vízhőmérő csatlakoztatása után a csatlakozás megszűnik, vagy értelmezhetetlen értéket mér (pl. 2kOhmos hőmérőt csatlakoztattak a szükséges 10kOhmos helyett), akkor a hibát LED (lásd A) három villanás + szünet jelzéssel és a működés blokkolásával jelzi.

Vezérlő nélküli működtetés megerősítésére kapcsolja le, majd kapcsolja be a vezérlő tápfeszültségét.

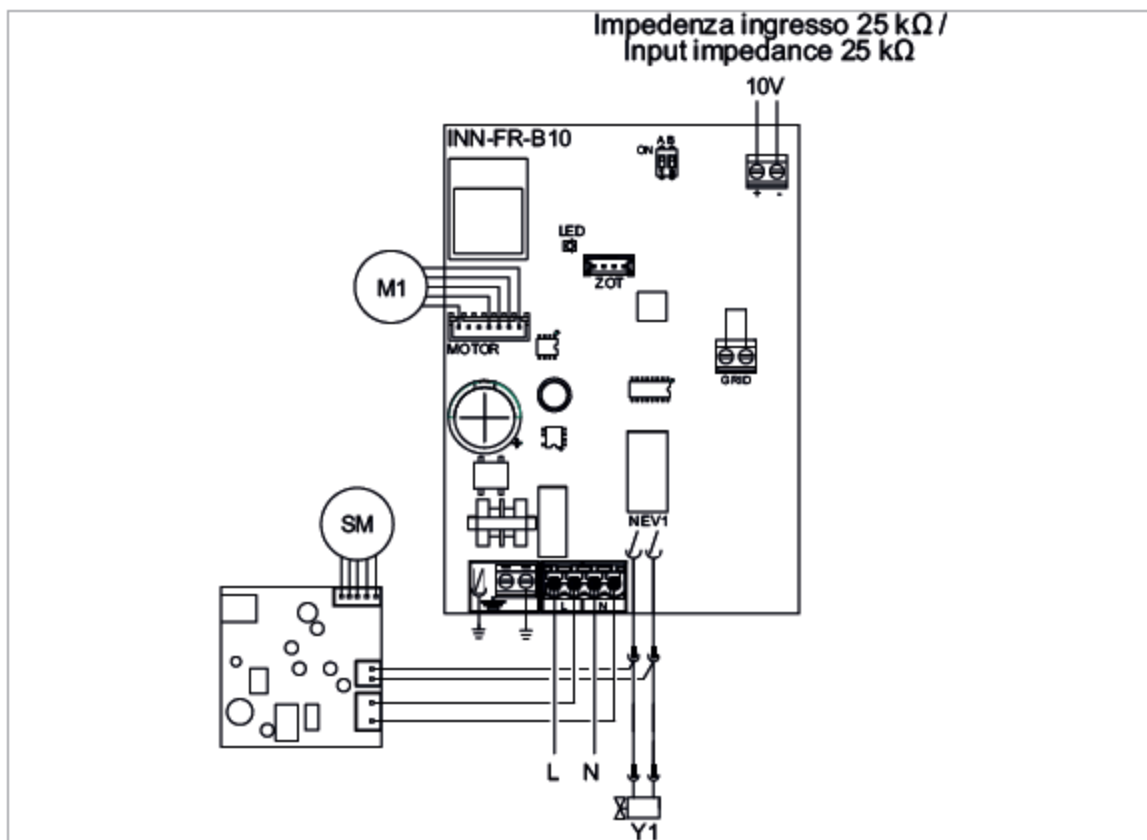
Ezt a beállítást a vezérlő megjegyzi az összes további indításhoz.

Minden esetben, ha a vízhőmérő csatlakoztatott, akkor a normális üzemmód indul újra, amelyhez hőmérsékleti határok tartoznak.

3.5 A BB0699 csatlakozásainak rajza 0-10V-os termosztátokhoz

Végezze el az elektromos csatlakoztatásokat a célnak megfelelő termosztáthoz, a rajznak megfelelően.

L-N	230V/50Hz villamos tápfeszültség csatlakozás
10V	készülékvezérlő bemenet 0 – 10 V
Y1	forróvízes elektromos szelep (230V/50Hz 1A) kimenet
SM	Léptetőmotor (kifúvó)
M1	DC inverter ventilátormotor
J10	bemenet aktivizáló átkötés 0-10 V



Input impedance 25kΩ – Bemeneti impedancia 25kOhm

3.5.1. A BB0691 csatlakozásai 0-10V-os termosztátokhoz

A 10 V bemenet aktivizálja az Y1 motoros szelepet és szabályozza a ventilátorfordulatot.

A sebességgörbe egy lineáris szabályozást biztosít a minimális érték (400 fordulat/perc) és a maximális érték (1400 fordulat/perc) között a $\geq 1,1$ -10V DC (egyenfeszültség) tartományban. 1V DC alatt a motor kikapcsol.

Az Y1 szelep nyitott marad $> 1V$ DC mellett és kikapcsol, ha a feszültség 0,9 V alá esik.

3.5.2. LED jelzések

A LED kikapcsol, ha a bemeneti jel alacsonyabb 0,9V-nál.

Ismételten bekapcsol, és normál működést jelez, ha a ismét 1V felett van.

- Két villanás + szünet jelzést ad, ha motor riasztás van (pl. megszorult valami idegen test miatt vagy elromlott a fordulaterzékelő).

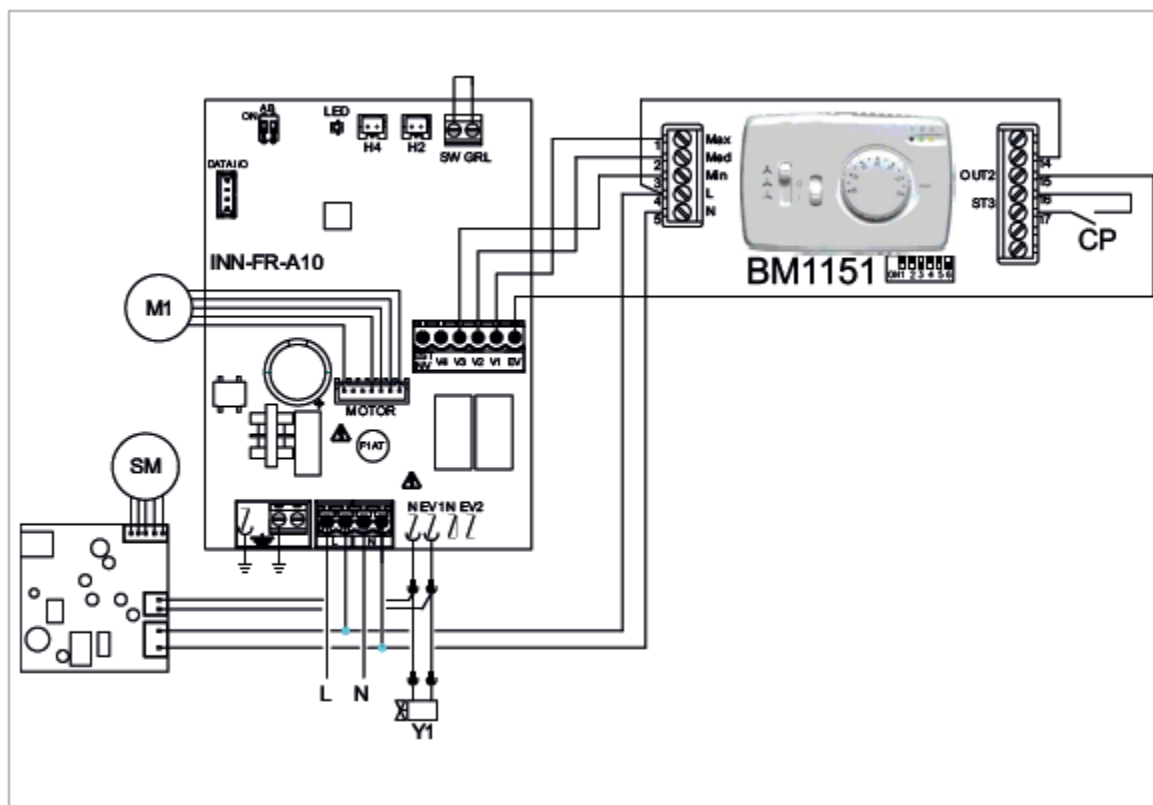
3.6 A BB0698 + Innova BM1151 termosztát csatlakozásainak rajza

A falra szerelhető BM1151II kezelő egy elektronikus termosztát, amelyen ON/OFF (KI/BE) kapcsoló és egy háromsebességes kapcsoló van (nyár/tél kapcsoló nincs). A kezelőegységet a BB0698 távvezérlős kezelővel kell összekötni.

Van egy aktív kimenete az elektromos szelep megtáplálására és egy jelenlét érzékelő bemenethez (amely ha zárt, akkor a ventilátor készenléti-standby állapotba áll).

L-N	230V/50Hz tápfeszültség csatlakozó
CP	Jelenlét érintkező bemenet (ha zárt, a ventilátor készenléti helyzetbe áll)
EV	engedélyező bemenet

V1	maximális ventilátorsebesség (1400 ford./perc)
V2	közepes ventilátorsebesség (1100 ford./perc)
V3	minimális ventilátorsebesség (680 ford./perc)
V4	szupercsendes ventilátorsebesség (450 ford./perc)
Y1	víz elektromos szelep (230V/50Hz 1A kimenet)
SM	Léptetőmotor (kifúvó)
M1	DC inverter ventilátormotor



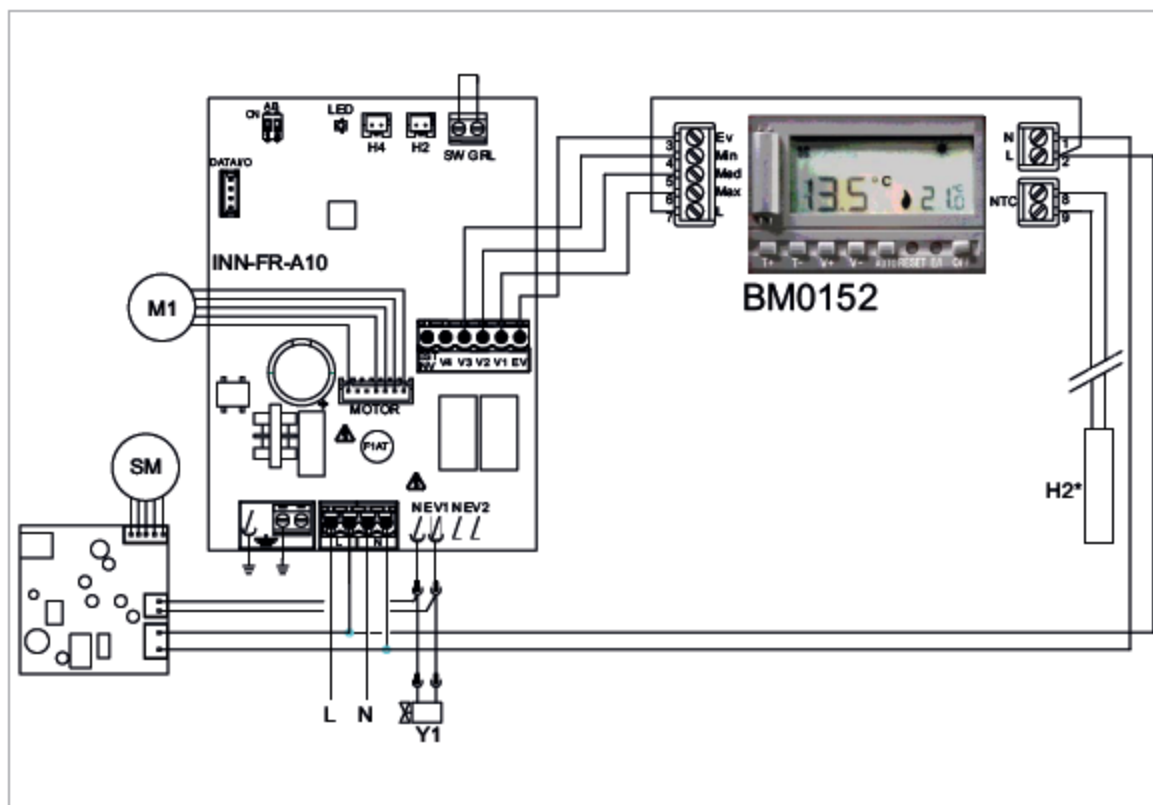
3.7 A BB0698 + Innova BM0152 termosztát csatlakozásainak rajza

A BM0152 falba építhető vezérlőkészlet biztosítja a fan-coil összes funkciójának állítását. Van egy aktív kimenete az elektromos szelep megtáplálására. A beépített hőmérőjén keresztül, a három ventilátorsebességre hatva szabályozza a szobahőmérsékletet. Ha rá van kötve a fan-coil hidraulikai blokkjában lévő 10kOhmos (*) víz hőmérőre, akkor 3°C-os hiszterézissel vezérli a minimum működést fűtésnél (30°C) és a maximum működést hűtési üzemmódban (20°C). A BM0152-t a BB0698 távvezérlős vezérlővel kombinálva kell használni.

L-N	230V/50Hz tápfeszültség csatlakozó
EV	engedélyező bemenet
V1	maximális ventilátorsebesség (1400 ford./perc)
V2	közepes ventilátorsebesség (1100 ford./perc)
V3	minimális ventilátorsebesség (680 ford./perc)
V4	szupercsendes ventilátorsebesség (450 ford./perc)
Y1	víz elektromos szelep (230V/50Hz 1A kimenet)
SM	Léptetőmotor (kifúvó)
M1	DC inverter ventilátormotor
H2*	forróvíz hőmérő 10kOhm, a fan-coil hőcserélőjén elhelyezve

*

A készüléken lévő hidraulikai blokkban.



4 – A KÉSZÜLÉK TÁVVEZÉRLŐVEL TÖRTÉNŐ HASZNÁLATI UTASÍTÁSAI (0689-es vezérlőhöz)

4.1 Figyelmeztetések

- ⚠ Semmilyen tárgy vagy berendezés (bútor, függöny, növények, redőny, stb.) sem akadályozhatja a normális légbeszívást és kifúvást.
- ⚠ Tilos a készülékre mászni vagy bármilyen tárgyat a tetejére helyezni.
- ⚠ Ne mozgassa kézzel a vízszintes kifúvó terelőlapátot. Ehhez a távvezérlőt kell használni.
- ⚠ Ha a készülék csepeg, azonnal ki kell kapcsolni és le kell csatlakoztatni a tápfeszültségről. Utána hívja a szervizt.
- ⚠ Tilos a készüléket olyan helyiségekben telepíteni, ahol robbanásveszélyes gázok vannak vagy ahol a páratartalom szintje vagy a hőmérséklet kívül esik a telepítési utasításban meghatározott értékeken.
- ⚠ Rendszeresen tisztítsa a szűrőt, a vonatkozó fejezetben leírtak szerint.

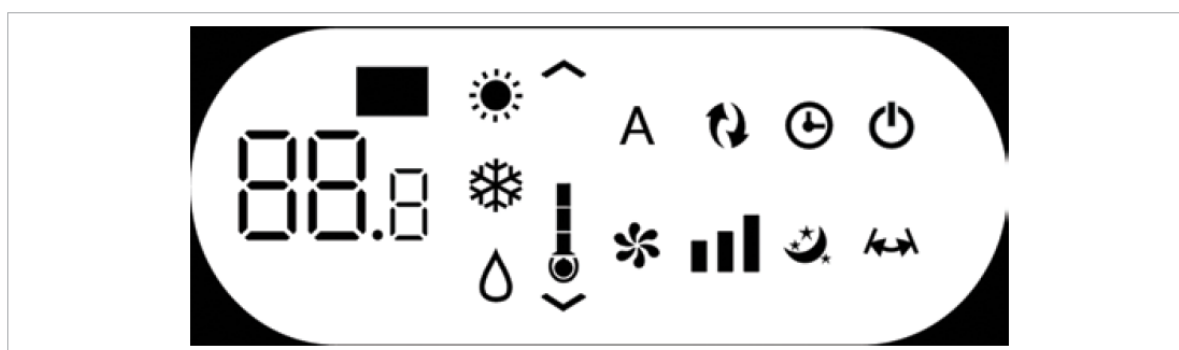
4.2 A készülék kezelése az érintőképernyőn és a távvezérlőn keresztül

1 Távvezérlő

2 Érintőképernyő

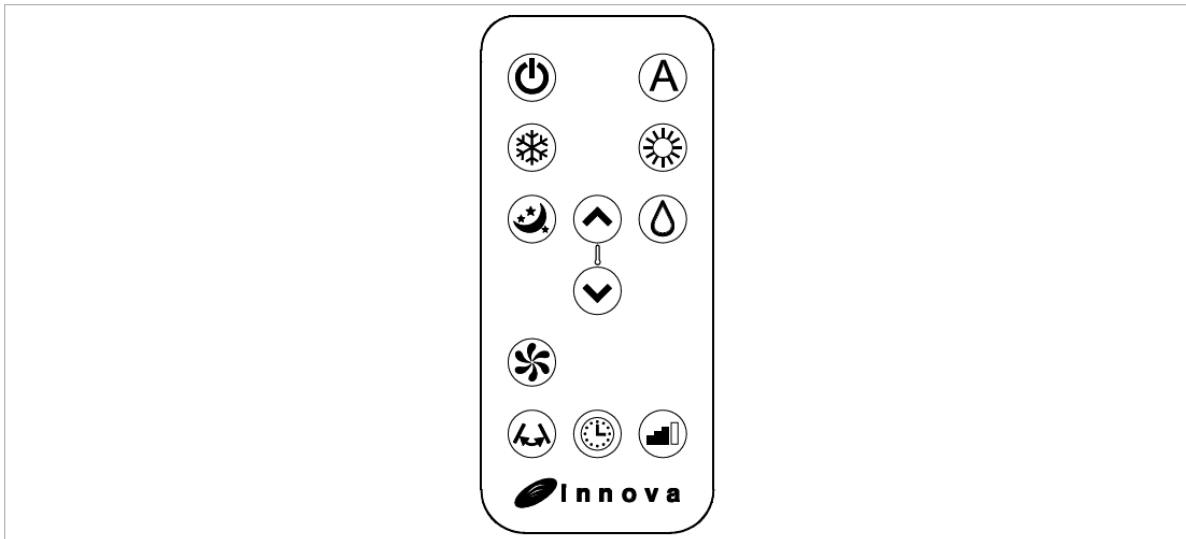
NYOMÓGOMBOK/KIJELZÉS

	Beállított érték		Csak fűtés üzemmód gomb (2)
	Növelőp nyomógomb		Éjszakai komfort üzemmód gomb
	Csökkentő nyomógomb		Légkifúvás irányállító gomb
	Ki/Bekapcsoló nyomógomb		Ventilátorsebesség-állító gomb
	(Automatikus üzem, a Filomuro-nál nem releváns))		Időprogram állító gomb (1)
	Hűtés üzemmód gomb		Időprogram állító gomb (2)
	Csak páratlanítás üzemmód gomb		Fényérzékelő
	Csak ventilátor üzemmód gomb		Digitális hőmérő 1-7 piros pálcika télen, kék nyáron
	Fűtés üzemmód gomb (1)		Nincs funkciója



Normál esetben a kijelző az üzemmód állapotot (lásd a funkciókat leírását tartalmazó fejezetet), valamint az esetleges figyelmeztető jelzéseket (lásd a figyelmeztetéseket bemutató fejezetet) mutatja.

Ezek mellett, a szimbólumok benyomásával lehet választani a különféle funkciók között.



A nyomógombok benyomásával lehet választani az üzemmódok között (lásd a funkciók leírását tartalmazó fejezetet).

⚠Bár a leszállított távirányítót a használati célnak megfelelően és strapabíróan tervezték, mégis óvatosan kell vele bánni.

Kerülje, hogy:

- víz, eső, tisztítófolyadék kerüljön rá, illetve vigyázzon, nehogy vízbe essen;
- ütéssel szembesüljön vagy elejtsék;
- napsugárzásnak legyen kitéve.
- valamilyen, a kommunikációt akadályozó tárgy kerüljön használat közben a távirányító és a készülék közé.

Fentiekben túl:

- távirányítók közötti interferencia léphet fel, ha a helyiségben más berendezéseket (TV, rádió, sztereolejátszó, stb.) is távirányítóval használnak;
- a villanylámpák és a fluoreszkáló lámpák zavarhatják a távirányító és a fan-coil közötti kommunikációt,
- vegye ki a távirányítóból az elemet, ha hosszabb ideig nem használja.

Az elem behelyezése

Kizárólag CR2012 3V lítium szárazelem használható (egy darab a készletben van). A használt elemeket speciális gyűjtőhelyen kell leadni, ahogy azt a helyi önkormányzat szervezi.

Az elem behelyezéséhez a műanyag rugó oldalirányú lenyomása mellett nyissa ki a távirányító alsó részén lévő fedelet. Az elemet a helyes polaritással kell behelyezni. Az elem behelyezése után csukja vissza a fedelet.

4.3 Funkciók leírása

Bekapcsolás és a funkciók kezelése

A készülék távirányítóval vagy az érintőképernyővel történő kezeléséhez először kapcsolja be a főkapcsolóval a tápfeszültséget (a főkapcsoló helyzetét a készüléket felhelyező műszaki szakember ismeri) vagy pedig a villásdugót be kell dugni a konnektorba.

Ezek után lehetővé válik a készülék kezelése az érintőképernyőn vagy a távirányítón lévő szimbólumok használatával. A távirányítót a parancsadáshoz a felső lapjával felfelé a készülék kijelzőjére kell irányítani. A parancs vételét hangjelzés és a kijelző is jelzi. A távirányító maximális hatótávolsága körülbelül 8 méter.

Nyomógomb/Kijelző	Működés
	A távirányítón és a kijelzőn lévő nyomógombok funkciói azonosak.
	A készülék bekapcsolt állapotában 3 digités kijelzés mutatja a szobahőmérsékletet.
	16 és 31 °C között lehet beállítani a szobahőmérsékletet.
	
	A készülék ki- és bekapcsolása Az erre a célra szolgáló nyomógomb megnyomásával lehet a készüléket be- vagy kikapcsolni (stand-by/készenléti állapotba helyezni). A készülék vezérlőegységében memória van, tehát a beállítások nem fognak elveszni ki- és bekapcsoláskor, illetve ha a készülék kikapcsol feszültségkimaradásnál. A nyomógombot rövid ideig kell használni a be- és kikapcsoláskor. ⚠ Ha a készüléket hosszú ideig nem használják, akkor ki kell kapcsolni és vagy a főkapcsolóval vagy a konnektorból való kihúzással áramtalanítani kell.
	Automatikus üzemmód Nincs gyakorlati jelentősége a Filomuro esetében.
	Csak hűtés üzemmód Ebben az üzemmódban a készülék csak hűti és páráltanítja a szobát.
	Lehetőség van a kívánt szobahőmérséklet beállítására 16 és 31 °C között. Ha a szobahőmérséklet alacsonyabb a beállítottnál, akkor a fan-coil 3 perc múlva (maximum) elindul és a készülék elkezd hideg levegőt befűjni, fenntartva a ventilációt akkor is, ha a szobahőmérséklet elérte a beállítottat.
	
	Csak páráltatás üzemmód Ebben az üzemmódban a készülék páramentesíti a szobát. Ez az üzemmód átmeneti időszakokban hasznos, vagyis azokon az esős napokon, amikor a hőmérséklet kellemes, de a levegő magas páratartalma kellemetlenséget okoz. Ez az üzemmód figyelmen kívül hagyja mind a szobahőmérsékleti, mind a ventilátor-beállítást. Ez utóbbi állandóan a minimumon van. Normális, ha a készülék megszakításokkal működik.
	Csak ventiláció üzemmód Ezen üzemmód kiválasztásakor a készülék működése nem befolyásolja a szobahőmérsékletet és a páratartalmat. A ventilátorsebesség kiválasztható.
	Csak fűtés üzemmód Ebben az üzemmódban a készülék csak fűti a szobát.
	Lehetőség van a kívánt szobahőmérséklet beállítására 16 és 31 °C között. Ha a szobahőmérséklet alacsonyabb a beállítottnál, akkor a fan-coil 3 perc múlva (maximum) elindul és a készülék elkezd meleg levegőt befűjni.
	
Nyomógomb/Kijelző	Működés
	Éjszakai komfort funkció Ha a készülék fűtés vagy hűtés üzemmódban be van kapcsolva, akkor a nyomógomb benyomásával különböző funkciók választhatók, annak érdekében, hogy maximálisan csökkentsük a zajt, energiát spóroljunk és biztosítsuk az éjszakai komfortérzetet. Ebben az üzemmódban a ventilátor minimális sebességen forog. Ezt az üzemmódot lefekvés előtt időben kell beállítani: - Hűtési üzemmódban a beállított szobahőmérséklet megemelkedik 1 °C-kal egy óra múlva és még 1 °C-kal két óra múlva. A második óra után a hőmérséklet tovább nem változik és 6 óra múlva a készülék stand-by (készenléti) állapotba áll. - Fűtési üzemmódban a beállított szobahőmérséklet lecsökken 1 °C-kal egy óra múlva és még 1 °C-kal két óra múlva. A második óra után a hőmérséklet tovább nem változik és 6 óra múlva a készülék stand-by (készenléti) állapotba áll. Ezt a funkciót „Csak páráltatás”, „Csak ventiláció” és „Gazdaságos automatikus” üzemmódban nem lehet bekapcsolni és bármikor kikapcsolható a nyomógomb ismételt benyomásával (akkor a legjobb, ha felkeltek). Ha az időprogram is be van állítva, akkor a készülék a beállított időben kapcsol ki.
	A levegőáramlás irányának szabályozása A nyomógomb megnyomásával kiválasztható a mozgó légterelőlapát folyamatos le-fel mozgása – ekkor a kijelzőn világít a szimbólum -, vagy megállítható bármely helyzetben. FONTOS! A mozgó légterelőlapátot soha ne mozgassa kézzel!
	Ventilátorsebesség vezérlése A nyomógomb benyomásakor a ventilátorsebesség a következő folyamat szerint változik: minimum, közepes, maximum és automatikus.

	Minél magasabb asebesség, annál jobb lesz a teljesítmény, azonban a zaj nő. Az Automatikus sebesség választásakor (amit három fekete vonal jelez a kijelzőn) a mikroprocesszor automatikusan vezérli a ventilátorsebességet, emelve vagy csökkentve azt, a szobahőmérséklet és a beállított hőmérséklet közötti eltérésnek megfelelően. Nem lehet a ventilátorsebességet állítani „Csak páráltatás” és „Éjszakai komfort” üzemmódban, mivel ekkor a készülék csak alacsony ventilátorsebességen tud működni.
	Időprogramozás A készülék lehetővé teszi a használatnak azt, hogy igénye szerint időprogramozza be a készülék be- és kikapcsolását.
	Ha a berendezés be van kapcsolva, akkor az Időprogramozás gomb megnyomásával és az óraszám beállításával (1-24 között) be lehet programozni azt a kikapcsolási időt, ami után a készülék stand-by (készenléti) üzemmódba áll.
	Ha a berendezés ki van kapcsolva, akkor az Időprogramozás gomb megnyomásával és az óraszám beállításával (1-24 között) be lehet programozni azt a bekapcsolási időt, ami után a készülék stand-by (készenléti) üzemmódba áll.
	Nyomja meg ismételten a gombot a program rögzítéséhez.
	Az érintőképernyős kijelző blokkolása - A nyomógombok blokkolása akkor következik be, ha az érintőképernyős kijelzőn lévő Időprogramozás nyomógombot 3 másodpercig lenyomva tartjuk. A stand-by (készenléti) üzemmód kijelzés kezd el villogni egymásodperces szünetekkel. - A blokkolás feloldásához ismét tartsa lenyomva 3 másodpercig az Időprogramozás nyomógombot.  A távvezérlő bármelyik gombjának megnyomásával a blokkolás feloldódik!

A készülék kezelése távvezérlő hiányában

Ha a távirányító elveszik, elromlik vagy kimerül benne az elem, akkor a készüléket tovább használhatja az érintőképernyős kijelző használatával.

4.4 Energiamegtakarítási tanácsok

- Állandóan tartsa tisztán a szűrőket (lásd: Rendszeres karbantartás című fejezetet);
- Tartsa zárva az ajtókat és ablakokat;
- Zárja ki a nap direkt besugárzását a szobába (használgon függönyt, eressze le a redőnyt, zárja be a spalettákat);
- Gondoskodjon az akadálymentes légáramlásról (befelé és kifelé is), mivel az akadály nem csak gyengébb teljesítményt eredményez, akadályozza a készülék helyes működését, de javíthatatlan károkat okozhat a készülékben.

4.5 Hibák megállapítása

Nagyon fontos, hogy a felhasználó meg tudja különböztetni a funkcionális hibákat vagy meghibásodásokat a készülék normális üzemelése során jelentkező jelenségektől. Ezen felül, az általában jelentkező legtöbb hiba könnyen orvosolható, amit a felhasználó maga is el tud végezni (lásd Hibák és megoldások fejezetet), míg a kijelzőn megjelenő egyéb figyelmeztetések esetén a szervizhez kell fordulni.

 Emlékeztetjük, hogy arra nem jogosult személy által végzett bármilyen javítási kísérlet a jótállás azonnali elvesztését okozza.

5 – A KÉSZÜLÉK FALIKEZELŐVEL TÖRTÉNŐ HASZNÁLATI UTASÍTÁSAI

5.1 SMART TOUCH érintőfelületes elektronikus fali kezelőegység szobahőmérővel

Az ECA649 fali kezelőegység egy szobahőmérővel ellátott elektronikus termosztát, amely egy vagy több (max. 30 darab) olyan fűtő/hűtő hőleadó eszköz vezérlését teszi lehetővé parancsadással (egyidejű parancstovábbítással), amelyek ESD645 vagy ESD648 vezérlőegységgel vannak felszerelve.

A kezelőpanel funkciómemóriás, vagyis az összes beállítást megőrzi kikapcsoláskor vagy áramszünet esetén.

⚠ Az egyes rákötött készülékek eseti anomáliát a falipanel nem jelzi ki.

⚠ A hőmérsékletérzékelőnek köszönhetően a készülék készenléti (stand-by) üzemmódban is biztosítja a fagyvédelmet.

⚠ Minden működési cselekmény után 20 másodperccel a panelvilágítás elsötétedik és a kijelző a szobahőmérsékletet mutatja. Bármely gomb megnyomásakor a maximális fényerő visszaáll.



5.2 Kijelző

A kijelző 8 specifikus szimbóllummal mutatja a készülék állapotát és az esetleges vészjelzéseket:

A	Automatikus funkció
☸	Csendes funkció
☸☸	Maximális ventilátorsebesség
☾	Éjszakai funkció
☀	Fűtés funkció

5.3 A nyomógombok funkciói

A különböző funkciókat háttérvilágított 8 nyomógommbal lehet beállítani.

+	Hőmérséklet +: hőmérséklet növelését biztosítja
-	Hőmérséklet -: hőmérséklet csökkentését biztosítja
☀/☾	Fűtés/hűtés: fűtés és hűtés üzemmód közötti átkapcsolás
AUTO	A ventilátorsebesség automatikus szabályozása a maximális és a minimális érték között

☾	Éjszakai funkció: a ventilátorsebesség korlátozottan csökkentett és automatikusan csökkenti a szoba-hőmérsékletet
☸☸	Max. maximális ventilátorsebesség beállítása
⏻	BE/Stand-by: a készülék bekapcsolását és készenléti állapotba állítását biztosítja.
☸	Csendes: a ventilátorsebesség csökkentését biztosítja egy visszafogott értékre.

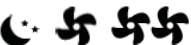
5.4 Bekapcsolás

Ahhoz, hogy a készüléket a kezelőegységen keresztül vezérelni lehessen, először rá kell kötni

a hálózatra. Ha a rendszerbe főkapcsolót építettek, akkor azt be kell kapcsolni.
- Kapcsolja be a rendszert a főkapcsolóval.

5.5 Működésbe helyezés

A készülék bekapcsolásához:

Gomb	Tevékenység	Kijelzés
	Nyomja meg a BE/Stand-by gombot.	Be- vagy kikapcsolás
	Válassza ki az üzemmódot a 4 lehetséges közül a vonatkozó nyomógomb megnyomásával.	AUTO 

5.6 Fűtés/hűtés üzemmód beállítása

Gomb	Tevékenység	Kijelzés
	Tartsa a Fűtés/Hűtés gombot benyomva kb. 2 másodpercig ahhoz, hogy átkapcsoljon a két üzemmód között, amit az aktív fűtés vagy aktív hűtés szimbólum megjelenése jelez.	
	Fűtésekor a szimbólum bekapcsol, ha a beállított hőmérséklet magasabb, mint a szobahőmérséklet. Kikapcsol, ha a beállított hőmérséklet alacsonyabb a tényleges szobahőmérsékletnél.	
	Hűtésekor a szimbólum bekapcsol, ha a beállított hőmérséklet alacsonyabb, mint a szobahőmérséklet. Kikapcsol, ha a beállított hőmérséklet magasabb a tényleges szobahőmérsékletnél.	
	Bekapcsolt automatikus hűtés/fűtés rendszernél, négycsöves változatnál, a két szimbólum együttes világítása mutatja a beállított érték (semleges tartomány) elérését.	

A két szimbólum valamelyikének villogása azt jelzi azt, hogy a víz hőmérséklet nem megfelelő (túl meleg vagy túl hideg) és a ventilátor megállt mindaddig, amíg a víz hőmérséklet az adott üzemmódhoz szükséges értéket el nem érte.

Ha a feszültség alá helyezés után a panel érzékeli a H2 víz hőmérőt, akkor a minimális, illetve maximális víz hőmérséklet küszöbértékek figyelembevételével működik. Lehetséges a víz hőmérő nélküli működés is, amely esetben a ventilátorindítás parancs figyelmen kívül hagyja a küszöbértékeket.

5.7 Készenléti állapot (stand-by)

Gomb	Tevékenység	Kijelzés
	Tartsa a BE/Stand-by gombot benyomva kb. 2 másodpercig. Ha a kijelző összes világító jelzése elalszik, akkor ez a készülék készenléti állapotát jelzi (vagyis nincs funkció bekapcsolva).	Kikapcsolva

Ha a kezelőegység ebben az állapotban van, akkor is biztosítja a fagyvédelmet. Ha a szobahőmérséklet +5 °C alá esne, akkor a

melegvízes szelep és a kazánindító kimenet aktiválódik.

5.8 Hőmérséklet-állítás

Gomb	Tevékenység	Kijelzés
	A kijelző háromdigites kijelzése alapján állítsa be a kívánt hőmérsékletet a növelő, illetve csökkentő nyomógommbal.	20.5
		

Az állítási határok 0,5°C-os lépésekkel 16 és 28°C között vannak, de az 5°C és 40°C-os, határon kívüli értékek is jóváhagyhatók (kivéve az automatikus üzemmódot).

Ezeket az értékeket csak rövid időtartamra használja, majd állítson be egy közbenső értéket.

A parancs nagyon pontos: állítsa be a kívánt értéket és várjon a további hőmérséklet-pontosító parancs kiadásával, hogy az a ténylegesen mért szobahőmérsékleten alapuljon.

5.9 Az-automatikus funkció beállítása

Gomb	Tevékenység	Kijelzés
AUTO	Tartsa az AUTO nyomógombot benyomva. A funkció bekapcsolását a hozzá tartozó szimbólum megjelenése jelzi a kijelzőn.	A

A ventilátorsebesség automatikus szabályozása indul be a maximális és a minimális sebességérték között, a beállított szobahőmérséklet és a tényleges hőmérséklet-

érték közötti eltérés nagyságának megfelelően, a PI típusú algoritmus szerint.

5.10 Csendes üzemmód

Gomb	Tevékenység	Kijelzés
	Tartsa a CSENDES nyomógombot benyomva. A funkció bekapcsolását a hozzá tartozó szimbólum megjelenése jelzi a kijelzőn.	

A ventilátorsebesség egy visszafogott értéket jelentő korlátozás alá kerül.

5.11 Éjszakai funkció

Gomb	Tevékenység	Kijelzés
	Tartsa az ÉJSZAKA nyomógombot benyomva. A funkció bekapcsolását a hozzá tartozó szimbólum megjelenése jelzi a kijelzőn.	

Ennek a funkciónak a kiválasztásakor a ventilátorsebesség egy visszafogott értékre korlátozódik és a beállított szobahőmérséklet:
- fűtésnél 1 óra múlva 1 °C-kal csökken, 2 óra

múlva további 1 °C-kal csökken;
- hűtésnél 1 óra múlva 1 °C-kal nő, 2 óra múlva további 1 °C-kal nő.

5.12 Működés maximális ventilátorsebességen

Gomb	Tevékenység	Kijelzés
	Tartsa az MAX nyomógombot benyomva. A funkció bekapcsolását a hozzá tartozó szimbólum megjelenése jelzi a kijelzőn.	

Ez az üzemmód azonnal biztosítja a maximálisan elérhető teljesítményt, mind fűtési, mind hűtési üzemmódban.

Javasoljuk, hogy a kívánt hőmérséklet-érték elérésekor a legkellemesebb hőmérsékleti és akusztikai komfort biztosítása érdekében kapcsolja át a készüléket a másik három üzemmód valamelyikére.

5.13 Nyomógombok blokkolása

Gomb	Tevékenység	Kijelzés
	A + és a - gomb 3 másodpercig tartó együttes benyomásával a kezelőegység minden nyomógombja blokkolva van, amit a kijelzőn megjelenő bL jelzés mutat.	
	Az összes állítási lehetőség letiltott és bármelyik gomb megnyomásakor a kijelzőn a bL jelzés jelenik meg. A blokkolás feloldása ugyanúgy történik, mint a blokkolás.	

5.14 Fényerő minimumra csökkentése

Az utolsó beavatkozás (állítás) után 20 másodperccel a panelvilágítás az éjszakai komfortérzet javítása érdekében elsötétedik és a kijelző a szobahőmérsékletet mutatja.

Amennyiben a fényerő még így is zavaró, lehetőség van a kijelzések teljes kikapcsolására.

Gomb	Tevékenység	Kijelzés
	Kikapcsolt panelnél tartsa 5 másodpercig benyomva a + gombot, amíg a 01 jelzés meg nem jelenik. Nyomja be a – gombot és csökkentse a kiírt értéket 00-ra, majd várjon 20 másodpercet a parancs rögzítéséhez.	

5.15 Kikapcsolás

Gomb	Tevékenység	Kijelzés
	Tartsa BE/Stand-by gombot benyomva kb. 2 másodpercig. Ha a kijelző összes világító jelzése elalszik, akkor ez a készülék készenléti állapotát jelzi (vagyis nincs funkció bekapcsolva).	Kikapcsolva

A funkció készenléti üzemmódban is biztosítja a fagyvédelmet.

5.16 Szobahőmérséklet-érzékelő kalibrálása

Mivel a hőmérséklet-érzékelő a készülék alsó részében van, ez azt okozhatja, hogy a mért érték eltér a valótól.

Ezen funkció segítségével lehetőség van a mért és kijelzett érték kalibrálására $\pm 10^{\circ}\text{C}$ határon belül, $0,1^{\circ}\text{C}$ -os lépésekkel.

Ezt a funkciót óvatosan használja és csak azután, hogy egy megbízható mérőeszközzel valóban eltérést mér a tényleges és a kijelzett szobahőmérséklet között.

Gomb	Tevékenység	Kijelzés
	Kikapcsolt panelnél tartsa 5 másodpercig benyomva a + gombot a levegő hőmérő kalibrálásához (a + és a – gombbal történik), ami a kijelzőn -10-től és +10K-ig lehetséges $0,1\text{K}$ lépésekkel. Az utolsó beavatkozást követő 20 másodperc múlva a parancs rögzül a memóriában.	00.0

5.17 Kikapcsolás hosszabb időtartamra

Hosszabb időre vagy szabadság idején történő kikapcsoláskor hajtsa vége a következőket:

- kapcsolja ki a készüléket;

- kapcsolja ki az elektromos főkapcsolót.



Figyelem! Ilyenkor nincs fagyvédelmi funkció.

5.18 Hibajelzések

Hiba	Kijelzés
Szobahőmérséklet-érzékelő hiba (a falitermosztáton belül van).	 E1
Több fan-coil egység rákötése esetén dupla szobahőmérőt kötöttek valamelyik készülékre vagy szobahőmérő hiba van.	 E2

5.19 Falitermosztát csatlakozáshoz való elektronikus panel folyamatos ventilátor modulációval

A falitermosztátos csatlakozásra való elektronikus panel az ECA0649 falikezelőről valamennyi fűtő-hűtő funkció vezérlését biztosítja.

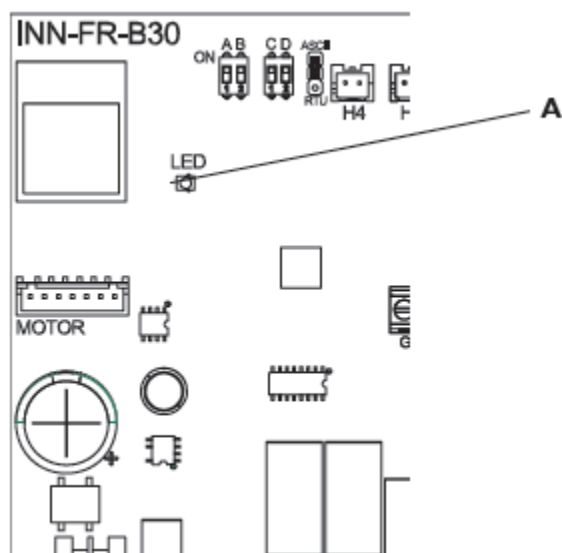
A falitermosztáthoz legfeljebb 30 fan-coilt csatlakoztathat, amelyek vezérlése együttesen történik hálózatban (mindegyik készülék ugyanazt a parancsot kapja).

Mindegyik változatra felszerelhető.

Az összes beállítás, beállított és a tényleges szobahőmérséklet az ECA649-ről továbbításra kerül mindegyik hálózatba csatlakoztatott készülékbe.

A kezelő használatához kérjük, tanulmányozza a vonatkozó fejezetet.

A fan-coil hőcserélőjében elhelyezett $10\text{k}\Omega$ víz hőmérő biztosítja fűtésnél a minimum funkciót (30°C), hűtésnél pedig a maximum funkciót (20°C).



5.20 LED jelzések

	Zöld LED: Az eszköz működését jelzi. Villogása hibát jelez.		Az eszköz leállt vagy nincs feszültség alatt.
---	---	---	---

Hibajelzések

Kommunikációs hiba: soros vonalon keresztül folyamatos információcsere zajlik az ECA649 falikezelővel. Ha az információcsere 5 percnél tovább megszűnik, akkor kijelzésre kerül a hiba és a fan-coil kikapcsol.	6 villanás+szünet
Ventilátormotor probléma (pl. beakadt valami idegen tárgyba, forgásérzékelő hiba).	2 villanás+szünet
Víz hőmérséklet-érzékelő hiba (H2) Ellenőrizze, hogy 10 kOhmos-e a víz hőmérő.	3 villanás+szünet
A víz hőmérséklet (hideg vagy meleg) nem megfelelő (20C fölötti hűtéskor vagy 30C alatti fűtéskor). A ventilátor áll, amíg a víz hőmérséklet el nem éri a szükségeset.	1 villanás+szünet

Ha a feszültség alá helyezés után a panel érzékeli a víz hőmérőt, akkor a minimális, illetve maximális víz hőmérséklet küszöbértékek figyelembe vételével működik. Lehetséges a víz hőmérő nélküli működés is, amely esetben a ventilátorindítás parancs figyelmen kívül hagyja a küszöbértékeket.

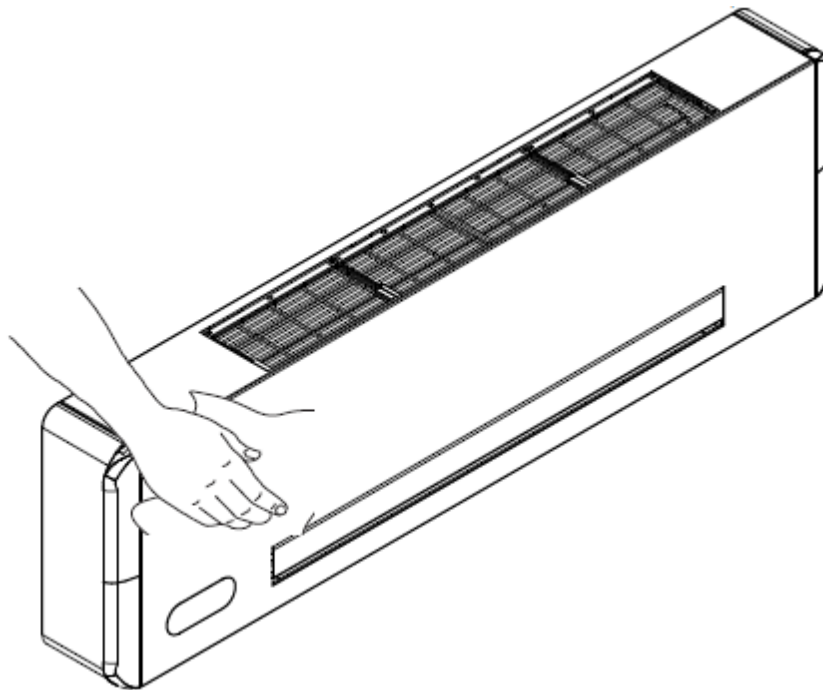
6 – RENDSZERES KARBANTARTÁS

6.1 Karbantartás

Az időnkénti karbantartás nélkülözhetetlen a Filomuro fan-coil egység hatékonysága, biztonságos üzemeltetése és megbízhatósága biztosításának érdekében. Néhány teendő szempontjából évente kétszer ajánlott elvégezni, míg egyes egyéb teendők szempontjából pedig évente egyszer, amit a szervíz végez el. A szervíz biztosít eredeti alkatrészeket is, ha erre szükség van.

6.2 Külső tisztítás

- ⚠ Bármilyen karbantartási tevékenység előtt áramtalanítsa a készüléket a táphálózatról történő lekapcsolással.
- ⚠ Az égési sérülés megelőzése érdekében várja meg, amíg a készülék összetevői lehűlnek.
- ⚠ A festett felületek megóvása érdekében ne használjon érdes felületű törleruhát, súrolóanyagot, oldószert. Szükség esetén a Filomuro fan-coilok külső felületét puha, nedves ruhával törölje le.



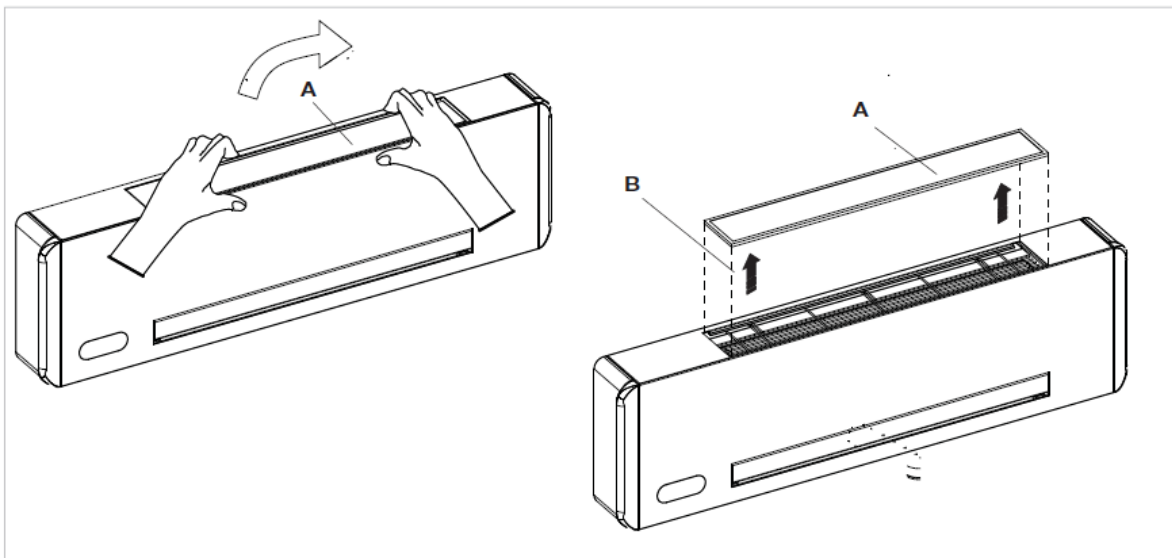
6.3 A légszűrő tisztítása

Folyamatos üzem esetén, a levegő szennyezettségétől függő rendszerességgel, valamint hosszabb kikapcsolt állapot utáni újraindítás előtt a következők szerint járjon el.

A légszűrő betétek kiemelése

- Vegye ki az elülső rácsot úgy, hogy kissé megemeli és kifordítja addig, hogy teljesen kijöjjön a házból;
- Függőlegesen felfelé emelve vegye ki a szűrőt.

A	Szűrő
B	Szűrő kivétele



A szűrőtartó tisztítása

- Porszívózza belőle ki a port;
- Mossa ki a szűrőt folyóvízzel, de ne használjon mosószert vagy oldószert, majd hagyja a szűrőt kiszáradni;
- Helyezze vissza a szűrőt a kiserelésére vonatkozó rajz alapján, ügyelve arra, hogy az alsó fülek belemenjenek a tartófészükbe.

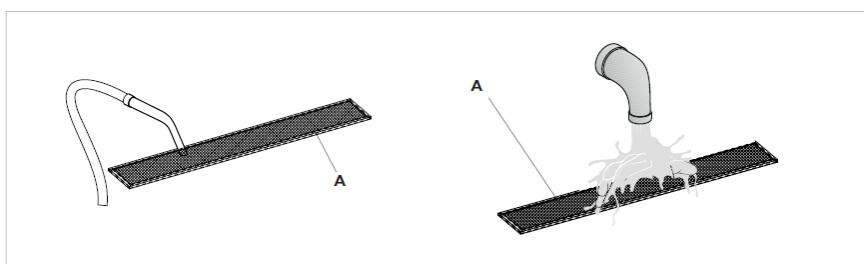
A	Szűrő
B	Alsó él

⊘ Tilos a készüléket a hálós szűrő nélkül használni.

⚠ A fan-coil biztonsági kapcsolóval ellátott, ami megakadályozza a készülék üzemelését, ha hiányzik, vagy helytelen pozícióban van a mozgó beszívóajtó.

⚠ A szűrő tisztításának befejezése után győződjön meg arról, hogy a beszívóajtó helyesen került a helyére.

A	Szűrő
---	-------



6.4 Energiamegtakarítási tippek

- A szűrők mindig legyenek tiszták;
- Amikor lehetséges, tartsa zárva az ajtókat és ablakokat;
- Ahol lehetséges akadályozza meg a közvetlen napsugárzás érje a légkondicionált szobát (használgjon függönyt, redluxát, redőnyt, stb.).

7 - HIBÁK ÉS MEGOLDÁSOK

7.1 Hibakeresés

- ⚠ Vízszivárgás vagy hibás működés esetén azonnal áramtalanítsa a készüléket és zárja el a vízcsapjait.
- ⚠ Ha a következőkben leírt működési anomáliák bármelyike elfordulna, úgy vegye fel a kapcsolatot egy javításra jogosult szervizközponttal vagy szakemberrel, de semmiképp ne nyúljon a készülékbe személyesen.

- A ventiláció nem kapcsol be annak ellenére, hogy a vízkörben lévő víz forró (fűtés) vagy hideg (hűtés).
- Fűtés közben vízszivárgás van a készülékben.
- Csak hűtésnél van vízszivárgás a készülékben.
- A készülék zaja a normálistól eltér.
- Páralecsapódás jelenik meg a készülék frontpaneljén.

7.2 Rendellenességek és kiküszöbölésük táblázata

A beavatkozásokat csak szakképzett telepítő vagy arra jogosult szervizközpont végezheti.

Jelenség	Ok	Kiküszöbölés
A ventilátor késve kapcsol be az új hőmérséklet- vagy funkció beállításakor	A vízköri szelepnek kell egy kis idő a nyitáshoz, és emiatt a forró vagy a hidegvíznek is idő kell a készüléken való átáramláshoz.	Várjon 2-3 percet, amíg a szelep kinyit.
A készülék nem kapcsolja be a ventilátort.	Nincs forró- vagy hidegvíz a rendszerben.	Ellenőrizze, hogy a hőtermelő vagy a hűtőgép megfelelően működik-e.
A ventilátor nem kapcsol be annak ellenére, hogy van forró vagy hidegvíz a rendszerben.	A hidraulikai szelep zárva marad.	Vegye le a szeleptestet és ellenőrizze, hogy mi akadályozza a vízcirkulációt. Ellenőrizze a szelep normális működését úgy, hogy külön 230V tápfeszültséget ad rá. Ha így működik, akkor a probléma az elektronikus vezérlésben lehet.
	A ventilátormotor blokkolva van vagy leégett.	Ellenőrizze a motor tekeréscsélését és ezzel a ventilátor forgását.
	Az elektromos csatlakozások helytelenek.	Ellenőrizze az elektromos csatlakozásokat.
Fűtés közben vízszivárgás van a készülékben.	Szivárgás a rendszer hidraulikai csatlakozásainál.	Keresse meg a szivárgást és húzza meg a csatlakozásokat.
	Szivárgás a szelepegységben.	Ellenőrizze a tömítések állapotát.
Páralecsapódás jelenik meg a készülék frontpaneljén.	Leesett a hőszigetelés.	Ellenőrizze a termoakusztikus szigetelés megfelelő helyzetét, különös figyelmet fordítva a frontoldali darabra, a lemezkés hőcserélő fölé.
Vízcseppek vannak a kifúvó légrácson.	Magas páratartalomnál (>60%) kondenzvíz keletkezhet, különösen alacsony ventilátorsebességnél.	Mihelyt a páratartalom csökken, a jelenség megszűnik. Néhány csepp víz megjelenése a készüléken nem utal hibás működésre.
Csak hűtésnél van vízszivárgás a készülékben.	A kondenzvíz gyűjtőedényből nem tud elfolyni a víz.	Óvatosan öntsön be egy üveg vizet a hőcserélő aljába ahhoz, hogy ellenőrizni tudja a vízelvezetést.
	A kondenzvíz elvezetésnek nincs meg a szükséges lejtése.	Ha szükséges, tisztítsa ki a gyűjtőedényt és/vagy növelje meg a dréncsővek lejtését.

	A csővezetékek és a szeleptest nincs megfelelően hőszigetelve.	Keresse meg a szivárgást és húzza meg a csatlakozásokat.
Furcsa zaj a készülékben.	A ventilátor hozzáér a szerkezetéhez.	Ellenőrizze a szűrő eltömődöttségét és szükség esetén tisztítsa meg.
	A ventilátor kiegyensúlyozatlan.	A kiegyensúlyozatlanság túlzott vibrációt okoz. Cserélje ki a ventillátort.
	Ellenőrizze a szűrő eltömődöttségét és szükség esetén tisztítsa meg.	Tisztítsa meg a szűrőket.

Forgalmazó: Hotjet Kft. tel. +36 20 9254726 e-mail: info@hotjet.hu web: www.hotjet.hu

INNOVA s.r.l .
Via 1° Maggio, 8- 38089 Storo (TN) - ITALY tel.
+39.0465.670104 fax +39.0465.674965
info@innovaenergie.com

Forgalmazó/Dealer:
Hotjet Kft.
2151 Fót, Somlói u. 52, Magyarország/Hungary
+36 20 9254726
info@hotjet.hu
www.hotjet.hu

N273110A-Rev.03